

AUTOMATISME POUR PORTES BATTANTES

FA00008-FR



FLUO-SW2 LIGHT
FLUO-SW3 HEAVY

MANUEL D'ASSEMBLAGE ET D'INSTALLATION

FR Français

1. INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES

Avant d'installer ou de mettre en marche une porte piétonne automatique, une inspection doit être effectuée sur place par un personnel professionnellement qualifié pour relever les mesures de l'ouverture du mur, de l'hubriserie et de l'automatisme.

Cette inspection sert à évaluer les risques ainsi qu'à choisir et à appliquer les solutions les plus appropriées en fonction du type de trafic piétonnier (intensif, limité, monodirectionnel, bidirectionnel, etc.), du type d'utilisateurs (personnes âgées, handicapés, enfants, etc.), de la présence de dangers potentiels ou de situations locales particulières.

Pour faciliter l'installateur dans l'application des prescriptions de la norme européenne EN 16005 sur la sécurité d'utilisation des portes piétonnes automatiques, il est conseillé de consulter les E.D.S.F. (European Door and Shutter Federation) disponibles sur le site www.edsf.com.

1.1 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Le présent manuel d'assemblage, d'installation et d'entretien est exclusivement réservé à un personnel professionnellement qualifié. Lire attentivement les instructions avant d'installer le produit.

Une installation incorrecte peut entraîner une situation de danger. Les matériaux d'emballage (plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être jetés dans la nature ni laissés à la portée des enfants car ils peuvent être une source de danger.

Avant de commencer l'installation, vérifier l'intégrité du produit. Ne jamais installer le produit dans une atmosphère explosive : la présence de gaz ou de fumées inflammables représente un grave danger pour la sécurité.

Avant d'installer l'automatisme, apporter toutes les modifications structurelles relatives à la réalisation des espaces de sécurité et à la protection ou au confinement de toutes les zones d'écrasement, cisaillement, entraînement et de danger en général.

Contrôler si la structure existante est suffisamment solide et stable. CAME décline toute responsabilité en cas de non-respect de la bonne technique dans la construction des hubriseries à motoriser, ainsi que de déformations pouvant survenir dans l'utilisation. Les dispositifs de sécurité (capteurs de présence, cellules photoélectriques, etc.) doivent être installés en tenant compte : des réglementations et des directives en vigueur, des critères de bonne technique, de l'environnement d'installation, de la logique de fonctionnement du système et des forces développées par la porte piétonne automatique.

Appliquer les signalisations prévues par les normes en vigueur pour indiquer les zones dangereuses.

Toute installation doit reporter de manière visible l'indication des données d'identification de la porte piétonne automatique.

1.2 MARQUAGE CE ET DIRECTIVES EUROPÉENNES



Les automatismes pour portes piétonnes à battant sont conçus et construits conformément aux exigences de sécurité de la norme européenne EN 16005 et sont dotés du marquage CE conformément aux Directive compatibilité électromagnétique (2014/30/UE).

Les automatismes sont également dotés d'une Déclaration d'incorporation pour la Directive Machines (2006/42/CE).

Au sens de la Directive Machines (2006/42/CE), l'installateur qui réalise une porte piétonne automatique a les mêmes obligations que le constructeur d'une machine et, en tant que tel, il doit:

- préparer le dossier technique qui devra contenir les documents indiqués dans l'Annexe V de la Directive Machines;

(Le dossier technique doit être conservé et mis à disposition des autorités nationales compétentes pendant une période minimum de dix ans à compter de la date de construction de la porte piétonne automatique);

- rédiger la déclaration CE de conformité selon l'Annexe II-A de la Directive Machines et la remettre au client;

- apposer le marquage CE sur la porte piétonne automatique au sens du point 1.7.3 de l'Annexe I de la Directive Machines.

Les données reportées dans le présent manuel ont été rédigées et contrôlées avec le plus grand soin. Cependant CAME n'assume aucune responsabilité en cas d'erreurs, omissions ou approximations éventuelles dues à des exigences techniques ou graphiques.

CAME se réserve la faculté d'apporter des modifications visant à améliorer les produits. C'est pourquoi les illustrations et les informations qui apparaissent dans le présent document doivent être considérées comme non contraignantes.

La présente édition du manuel annule et remplace les précédentes. En cas de modification, une nouvelle édition sera publiée.

Fabbricante / Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Fabricante / Fabricante
/ Wytwórca / Fabrikant

Came S.p.a.

indirizzo / address / adresse / adresse / direccìon / endereço / adres / adres

Via Martiri della Libertà 15 - 31030 Dosson di Casier, Treviso - Italy



DICHIARA CHE AUTOMAZIONE PER PORTE A BATTENTE / DECLARES THAT THE OPERATOR FOR SWING DOORS /
ERKLÄRT DASS DIE DREHTURANTRIEB / DECLARE QUE LE AUTOMATISME POUR PORTES BATTANTES / DECLARA
QUE LAS AUTOMATIZACION PARA PUERTAS BATIENDES / DECLARA QUE AS AUTOMATIZAÇÕES PARA PORTAS A
BATENTE / OSWIADCZA ZE NAPĘD DO DRZWI SKRZYDŁOWYCH / VERKLAART DAT DE AUTOMATISERING VOOR
KLAPDEUREN

FLUO-SW2 ; FLUO-SWS2 ; FLUO-SW3

E' CONFORME ALLE DISPOSIZIONI DELLE SEGUENTI DIRETTIVE / IT COMPLIES WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING
DIRECTIVES / DEN VORGABEN DER FOLGENDEN RICHTLINIEN ENTSPRECHEN / IL EST CONFORMES AUX DISPOSITIONS
DES DIRECTIVES SUIVANTES / CUMPLEN CON LAS DISPOSICIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS / ESTÃO DE ACORDO
COM AS DISPOSIÇÕES DAS SEGUINTES DIRECTIVAS / SA ZGODNE Z POSTANOWNIENIAMI NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYW
EUROPEJSKICH / VOLDOEN AAN DE VOORSCHRIFTEN VAN DE VOLGENDE RICHTLIJNEN:

- COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA / ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY / ELEKTROMAGNETISCHE
VERTRÄGLICHKEIT / COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE / COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA / COMPATIBILI-
DADE ELETTRONAGNETICA / KOMPATYBILNOŚCI ELEKTROMAGNETYCZNEJ / ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBI-
LITEIT : 2014/30/UE.

Riferimento norme armonizzate ed altre norme tecniche / Refer to
European regulations and other technical regulations / Harmonisierte
Bezugsnormen und andere technische Vorgaben / Référence aux normes
harmonisées et aux autres normes techniques / Referencia normas
armonizadas y otras normas técnicas / Referência de normas harmoniza-
das e outras normas técnicas / Odnosne normy ujednoczone i inne normy
techniczne / Geharmoniseerde en andere technische normen waarnaar is
verwezen

EN 61000-6-2:2005
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
EN 62233:2008
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-103:2015
EN 16005:2012
EN ISO 13849-2:2013

RISPETTA I REQUISITI ESSENZIALI APPLICATI: / MEET THE APPLICABLE ESSENTIAL REQUIREMENTS: / DEN WESENTLICHEN
ANGEWANDTEN ANFORDERUNGEN ENTSPRECHEN: / RESPECTER LES CONDITIONS REQUISITES NECESSAIRES APPLI-
QUEES: / CUMPLEN CON LOS REQUISITOS ESSENCIALES APLICADOS: / RESPETAM O REQUISITOS ESSENCIAIS APLICADOS: /
SPEŁNIAJA PODSTAWOWE WYMAGANE WYRUNKI: / VOLDOEN AAN DE TOEPASBARE MINIMUM EISEN:

**1.1.3; 1.1.5; 1.2.1; 1.2.2; 1.3.2; 1.3.7; 1.3.8.1; 1.4.1; 1.4.2; 1.5.1; 1.5.6; 1.5.8; 1.5.9; 1.5.9; 1.5.13; 1.6.1; 1.6.3; 1.6.4;
1.7.1; 1.7.2; 1.7.4**

PERSONA AUTORIZZATA A COSTITUIRE LA DOCUMENTAZIONE TECNICA PERTINENTE / PERSON AUTHORISED TO COMPILE THE RELEVANT TECHNICAL DOCUMENTATION /
PERSON DIE BEVOLLMÄCHTIGT IST, DIE RELEVANTEN TECHNISCHEN UNTERLAGEN ZUSAMMENZUSTELLEN / DOCUMENTATION TECHNIQUE SPECIFIQUE D'AUTORISATION
A CONSTRUIRE DE / PERSONA FACULTADA PARA ELABORAR LA DOCUMENTACIÓN TÉCNICA PERTINENTE / PESSOA AUTORIZADA A CONSTITUIR A DOCUMENTAÇÃO TÉCNICA
PERTINENTE / OSOBA UPOWAŻNIONA DO ZREDAGOWANIA DOKUMENTACJI TECHNICZNEJ / DEGENE DIE GEMACHTIGD IS DE RELEVANTE TECHNISCHE DOCUMENTEN
SAMEN TE STELLEN.

CAME S.p.a.

La documentazione tecnica pertinente è stata compilata in conformità all'allegato VII B. / The pertinent technical documentation has been drawn up in compliance with attached
document VII B. / Die relevante technische Dokumentation wurde entsprechend der Anlage VII B ausgestellt. / La documentation technique spécifique a été remplie conformément à
l'annexe VII B / La documentación técnica pertinente ha sido rellenada en cumplimiento con el anexo VII B. / A documentação técnica pertinente foi preenchida de acordo com o anexo
VII B. / Odnosna dokumentacja techniczna została zredagowana zgodnie z załącznikiem VII B. / De technische documentatie terzake is opgesteld in overeenstemming met de bijlage VII B.

CAME S.p.a. si impegna a trasmettere, in risposta a una richiesta adeguatamente motivata delle autorità nazionali, informazioni pertinenti sulle quasi macchine, e / Came S.p.A., following
a duly motivated request from the national authorities, undertakes to provide information related to the quasi machines, and / Die Firma Came S.p.A. verpflichtet sich auf eine angemessen
motivierete Anfrage der staatlichen Behörden Informationen über die unvollständigen Maschinen, zu übermitteln, und / Came S.p.A. s'engage à transmettre, en réponse à une demande
bien fondée de la part des autorités nationales, les renseignements relatifs aux quasi machines / Came S.p.A. se compromete a transmitir, como respuesta a una solicitud adecuadamente
fundada por parte de las autoridades nacionales, informaciones relacionadas con las cuasimáquinas / Came S.p.A. compromete-se em transmitir, em resposta a uma solicitação motivada
apropriadamente pelas autoridades nacionais, informações pertinentes às partes que compoñam máquinas / Came S.p.A. zobowiązuje się do udzielenia informacji dotyczących maszyn
nieukonczonych na odpowiednio umotywowana prosbę, złożoną przez kompetentne organy państwowe / Came S.p.A. verbindt zich ertoe om op met redanen omkreed verzoek van de
nationale autoriteiten de relevante informatie voor de niet voltooidde machine te verstrekken,

VIETA / FORBIDS / VERBIETET / INTERDIT / PROHIBE / PROIBE / ZABRANIA SIE / VERBIEDT

la messa in servizio finché la macchina finale in cui deve essere incorporata non è stata dichiarata conforme, se del caso alla 2006/42/CE. / commissioning of the above mentioned until such
moment when the final machine into which they must be incorporated, has been declared compliant, if pertinent, to 2006/42/CE / die Inbetriebnahme bevor die „Endmaschine“ in die die
unvollständige Maschine eingebaut wird, als konform erklart wurde, gegebenenfalls gemäß der Richtlinie 2006/42/EU. / la mise en service tant que la machine finale dans laquelle elle doit
être incorporée n'a pas été déclarée conforme, le cas échéant, à la norme 2006/42/CE. / la puesta en servicio hasta que la máquina final en la que será incorporada no haya sido declarada
de conformidad de acuerdo a la 2006/42/CE / a colocação em funcionamento, até que a máquina final, onde devem ser incorporadas, não for declarada em conformidade, se de acordo
com a 2006/42/CE. / Uruchomienia urządzenia do czasu, kiedy maszyna, do której ma być wbudowany, nie zostanie oceniona jako zgodna z wymogami dyrektywy 2006/42/WE, jeśli taka
procedura była konieczna. / deze in werking te stellen zolang de eindmachine waarin de niet voltooidde machine moet worden ingebouwd in overeenstemming is verklaard, indien toepasselijk
met de richtlijn 2006/42/EG.

Dosson di Casier (TV)
18 Maggio / May / Mai / Mai
/ Mayo / Maio / Maj / Mei 2018

Amministratore Delegato / Managing Director /
General Direktor / Directeur Général / Director General /
Administrador Delegado / Dyrektor Zarządzający /
Algemeen Directeur

Andrea Menuzzo

Fascicolo tecnico a supporto / Supporting technical dossier / Unterstützung technische Dossier / soutien dossier technique / apoyo expediente
técnico / apoiar dossier técnico / wspieranie dokumentacji technicznej / ondersteunende technische dossier: 001PBB2

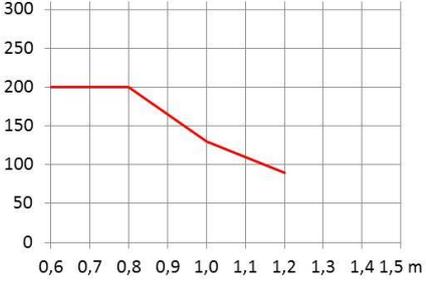
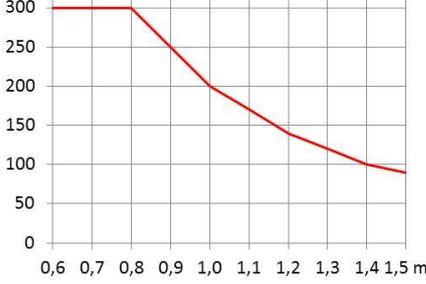
Came S.p.a.

Via Martiri della Libertà, 15 - 31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy - Tel. (+39) 0422 4940 - Fax (+39) 0422 4941
info@came.it - www.came.com

Cap. Soc. 1.610.000,00 € - C.F. e P.I. 03481280265 - VAT IT 03481280265 - REA TV 275359 - Reg Imp. TV 03481280265

DICHIARAZIONE DI INCORPORAZIONE allegato / DECLARATION OF INCORPORATION annex / ERKLÄRUNG FÜR DEN
EINBAU anhang / DECLARATION D'INCORPORATION annexe / DECLARACION DE INCORPORACION anexo / DECLARAÇÃO
DE INCORPORAÇÃO anexo / DEKLARACJA WBUDOWANIA załącznik / INBOUWERKLARING bijlage IIB - 2006/42/CE

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques	FLUO-SW2	FLUO-SW3
Modèle	LIGHT (pour usage intérieur, pas exposé à la pression du vent)	HEAVY
Dimensions	82 x 117 x 443 mm	104 x 118 x 463 mm
Portée max	200 kg x 0,8 m 	300 kg x 0,8 m 
Temps de manœuvre	2 - 6 s	2 - 6 s
Classe de service Intermittence	Fonctionnement continu S3 = 100%	Fonctionnement continu S3 = 100%
Traction	Moteur brushless avec réducteur et ressort de fermeture	Moteur brushless avec réducteur et ressort de fermeture
Alimentation Puissance Stand-by	100-240 V 50/60 Hz 40 W 8 W	100-240 V 50/60 Hz 70 W 8 W
Charge nominale	20 Nm	40 Nm
Degré de protection	IP 20	IP 40
Température de fonctionnement	 -15 °C  +50 °C	 -15 °C  +50 °C
Réglages paramètres	Boutons et Écrans	Boutons et Écrans
Raccordements aux dispositifs de commande et de sécurité	Borniers à enclenchement dédiés	Borniers à enclenchement dédiés
Numéro de borniers programmables	4 (G1, G2, G3, G4)	4 (G1, G2, G3, G4)
Sortie accessoires	12 Vcc (1 A max)	12 Vcc (1 A max)
Alimentation pour serrures électriques et serrures électroniques	12 Vcc (1 A max) / 24 Vcc (0,5 A max)	12 Vcc (1 A max) / 24 Vcc (0,5 A max)
Mise à jour du progiciel	USB standard	USB standard
Sélecteur de fonctions électronique	818XA-0074, 818XA-0075	818XA-0074, 818XA-0075
Dispositif d'alimentation par batterie	818XC-0038	818XC-0038

N.B. Les caractéristiques techniques reportées ci-dessus se réfèrent à des conditions moyennes d'utilisation et ne peuvent pas être garanties au cas par cas. Chaque entrée automatique présente des éléments variables, tels que : frottements, compensations et conditions environnementales pouvant modifier de manière importante aussi bien la durée que la qualité du fonctionnement de l'entrée automatique ou d'une partie de ses composants, notamment l'automatisme. L'installateur est donc tenu d'adopter des coefficients de sécurité appropriés pour chaque installation.

3. INSTALLATION TYPE



Réf.	Code	Description
1	818SW-0010	Automatisme FLUO-SW2 (Light) pour portes à battant
	818SW-0020	Automatisme FLUO-SW3 (Heavy) pour portes à battant
2	818XA-0040	Bras coulissant
3	001MR8534, 001MR8570, 001MR8590	Capteur de sécurité
4	001MR8204, 001MR8003, 001MR8106, 001MR8107	Capteur d'ouverture
5	818XA-0074, 818XA-0075	Sélecteur de fonctions électronique
-	818XC-0038	Dispositif d'alimentation par batterie

N.B. Les composants et les codes indiqués sont ceux qui sont communément utilisés dans les installations pour portes automatiques à battant. La gamme complète des dispositifs et des accessoires est disponible dans le catalogue de vente.

Pour la réalisation de l'installation, utiliser des accessoires et des dispositifs de sécurité approuvés par CAME.

4. PROCEDURE D'INSTALLATION DE L'AUTOMATISME

Contrôler la stabilité, le poids du vantail et que le mouvement soit régulier et sans frottements (renforcer le châssis si nécessaire). Les éventuels ferme-portes sont à retirer ou annuler totalement.

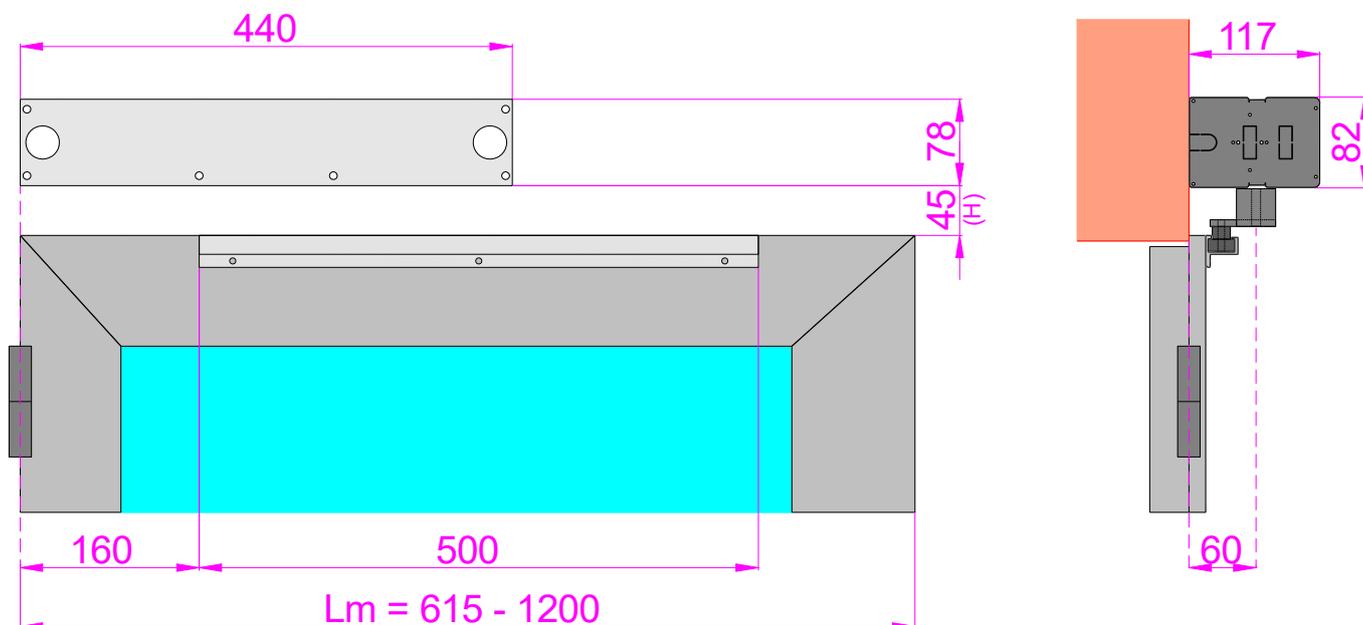
Vérifier le bon fonctionnement en cas d'installation sur portes divisant des environnements à pressions différentes.

4.1 INSTALLATION DE L'AUTOMATISME FLUO-SW2 AVEC BRAS COULISSANT 818XA-0040

Utiliser le bras coulissant à tirer pour portes qui s'ouvrent vers l'intérieur vue côté automatisme.

Retirer le carter et fixer l'automatisme de manière stable et à niveau sur la cloison utilisant des vis d'un diamètre $\geq 4,8$ mm, en respectant les mesures indiquées dans la figure.

Fixer le rail coulissant sur le vantail comme indiqué dans la figure. Enfiler le bras coulissant dans le rail coulissant et le fixer à l'automatisme.



N.B. Si nécessaire, il est possible de modifier la mesure H, entre l'automatisme et le vantail, par le remplacement de l'entretoise, en utilisant les codes indiqués dans le tableau.

(H)	Automatisme FLUO-SW2
28	818XA-0040 + 818XA-0045
45	818XA-0040
62	818XA-0040 + 818XA-0047

Déplacer manuellement la porte et vérifier l'ouverture et la fermeture correcte sans frottements.

Régler l'arrêt mécanique de porte ouverte intérieur au rail coulissant.

FERMETURE DU CARTER DE L'AUTOMATISME

Fixer le couvercle sur les têtes à l'aide des vis fournies.

4.2. INSTALLATION DE L'AUTOMATISME FLUO-SW2 AVEC BRAS COULISSANT 818XA-0059

Utiliser le bras coulissant à pousser pour portes qui s'ouvrent vers l'extérieur vue côté automatisme.

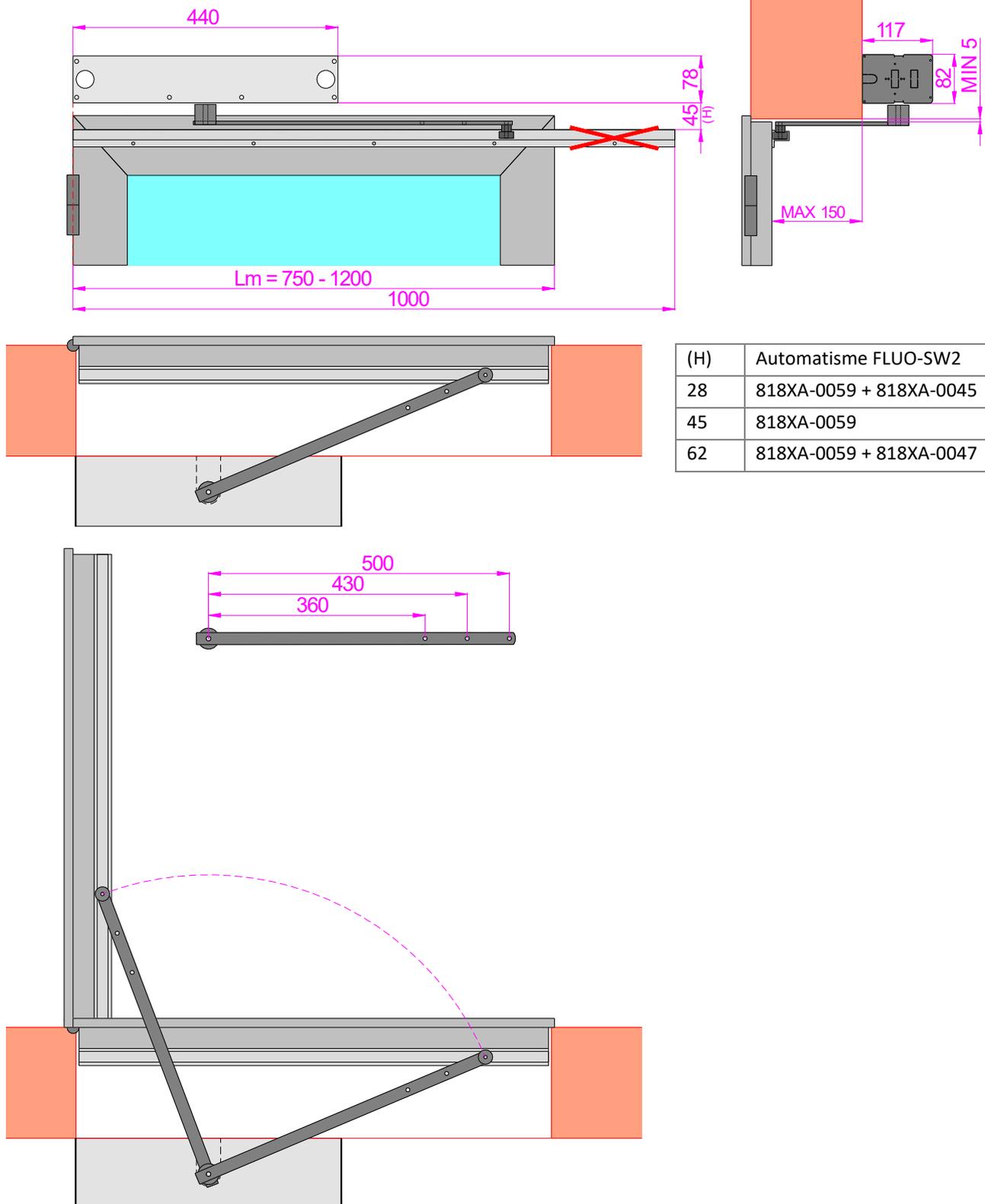
Retirer le carter et fixer l'automatisme de manière stable et à niveau sur la cloison utilisant des vis d'un diamètre $\geq 4,8$ mm, en respectant les mesures indiquées dans la figure.

Fixer le rail coulissant sur le vantail comme indiqué dans la figure. Enfiler le bras coulissant dans le rail coulissant et le fixer à l'automatisme. Si la largeur du vantail est réduite, raccourcir le coulisseau et le bras coulissant.

N.B. Si nécessaire, il est possible de modifier la mesure H, entre l'automatisme et le vantail, par le remplacement de l'entretoise, en utilisant les codes indiqués dans le tableau.

Déplacer manuellement la porte et vérifier l'ouverture et la fermeture correcte sans frottements.

Régler l'arrêt mécanique de porte ouverte intérieur au rail coulissant.



FERMETURE DU CARTER DE L'AUTOMATISME

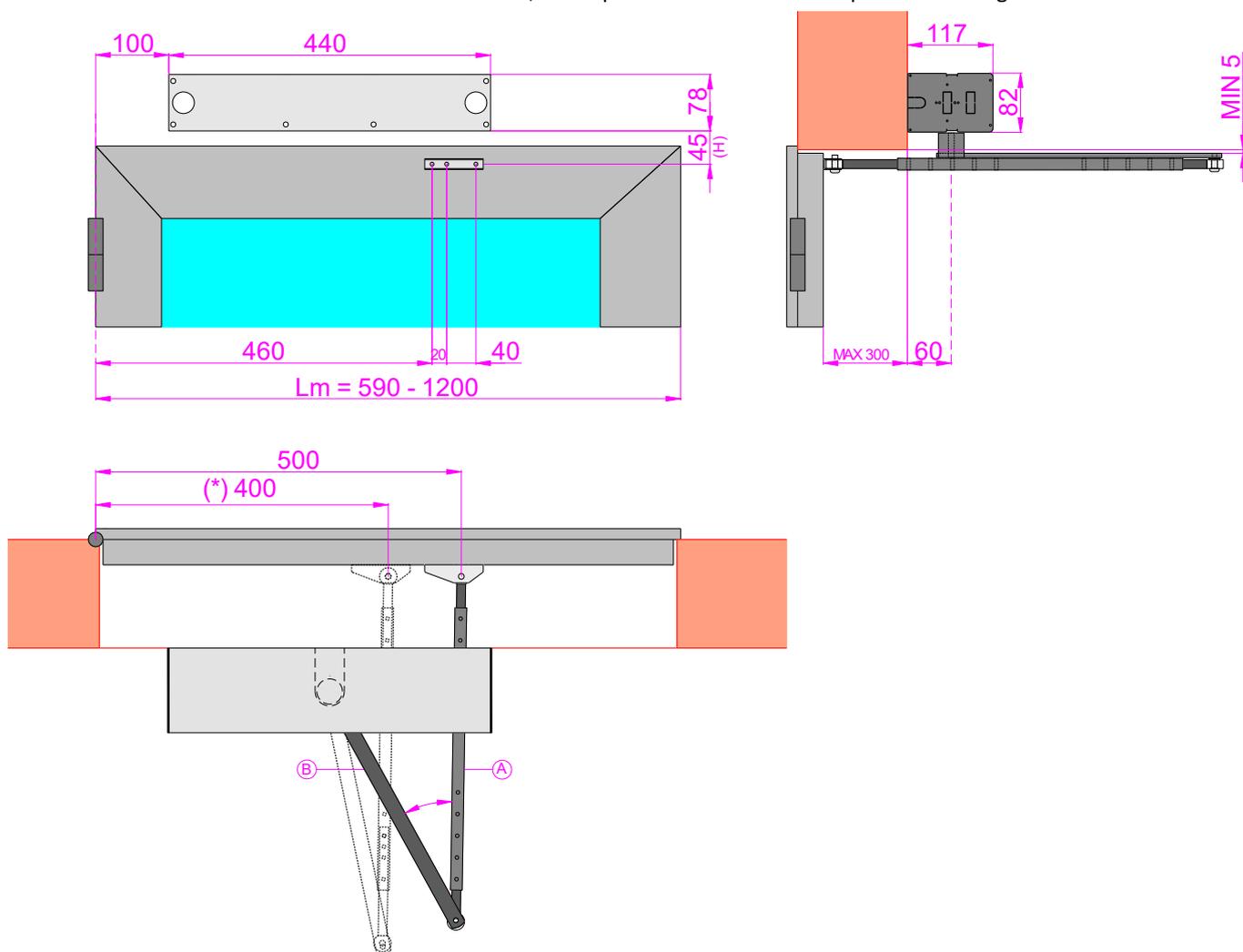
Fixer le couvercle sur les têtes à l'aide des vis fournies.

4.3 INSTALLATION DE L'AUTOMATISME FLUO-SW2 AVEC BRAS ARTICULÉ 818XA-0041

Utiliser le bras articulé à pousser pour portes qui s'ouvrent vers l'extérieur vue côté automatisme.

Retirer le carter et fixer l'automatisme de manière stable et à niveau sur la cloison utilisant des vis d'un diamètre $\geq 4,8$ mm, en respectant les mesures indiquées dans la figure.

Fixer sur le vantail l'étrier de fixation du bras articulé, en respectant les mesures indiquées dans la figure.



N.B. Si nécessaire, il est possible de modifier la mesure H, entre l'automatisme et le vantail, par le remplacement de l'entretoise, en utilisant les codes indiqués dans le tableau.

(H)	Automatisme FLUO-SW2
28	818XA-0041 + 818XA-0045
45	818XA-0041
62	818XA-0041 + 818XA-0047

Fixer le bras articulé à l'automatisme et fixer l'autre extrémité du bras articulé au vantail.

Amener la porte en position de fermeture et régler la longueur du demi-bras [A] de manière à ce que l'angle entre les deux demi-bras [A] et [B] soit le plus grand possible.

(*) Pour augmenter la force d'ouverture, il est possible de réduire l'angle et réduire la mesure de fixation du bras articulé, comme indiqué dans la figure.

Déplacer manuellement la porte et vérifier l'ouverture et la fermeture correcte sans frottements.

Installer l'arrêt mécanique de porte ouverte (hors fourniture).

N.B.: les arrêts de porte au sol doivent être fixés en position visible et ne doivent constituer aucun risque d'obstacle.

FERMETURE DU CARTER DE L'AUTOMATISME

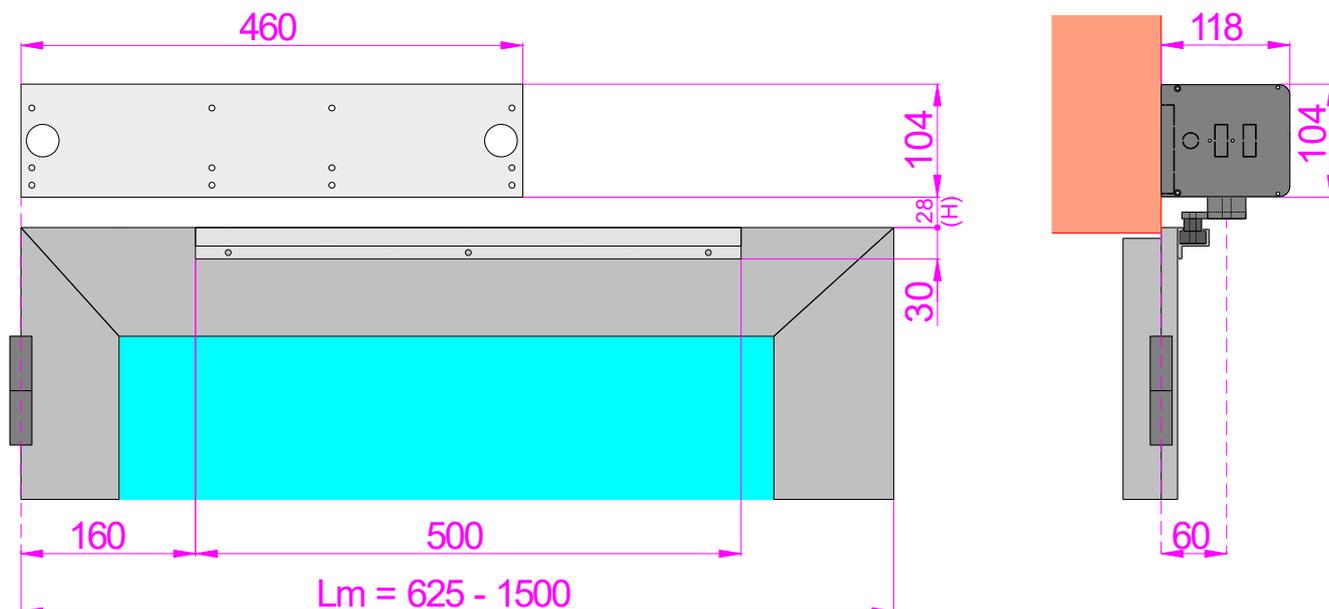
Fixer le couvercle sur les têtes à l'aide des vis fournies.

4.4 INSTALLATION DE L'AUTOMATISME FLUO-SW3 AVEC BRAS COULISSANT 818XA-0040

Utiliser le bras coulissant à tirer pour portes qui s'ouvrent vers l'intérieur vue côté automatisme.

Retirer le carter et fixer l'automatisme de manière stable et à niveau sur la cloison utilisant des vis d'un diamètre $\geq 4,8$ mm, en respectant les mesures indiquées dans la figure.

Fixer le rail coulissant sur le vantail comme indiqué dans la figure. Enfiler le bras coulissant dans le rail coulissant et le fixer à l'automatisme.



N.B. Si nécessaire, il est possible de modifier la mesure H, entre l'automatisme et le vantail, par le remplacement de l'entretoise, en utilisant les codes indiqués dans le tableau.

(H)	Automatisme FLUO-SW3
28	818XA-0040
45	818XA-0040 + 818XA-0047
62	818XA-0040 + 818XA-0048

Déplacer manuellement la porte et vérifier l'ouverture et la fermeture correcte sans frottements.

Régler l'arrêt mécanique de porte ouverte intérieur au rail coulissant.

FERMETURE DU CARTER DE L'AUTOMATISME

Accrocher le profil carter au profil de base. Pour éviter que le carter ne soit ouvert sans l'usage d'outil, il est possible de le fixer aux têtes au niveau des orifices, au moyen de vis autotaraudeuses 2,9x9,5 hors fourniture.

4.5 INSTALLATION DE L'AUTOMATISME FLUO-SW3 AVEC BRAS COULISSANT 818XA-0059

Utiliser le bras coulissant à pousser pour portes qui s'ouvrent vers l'extérieur vue côté automatisme.

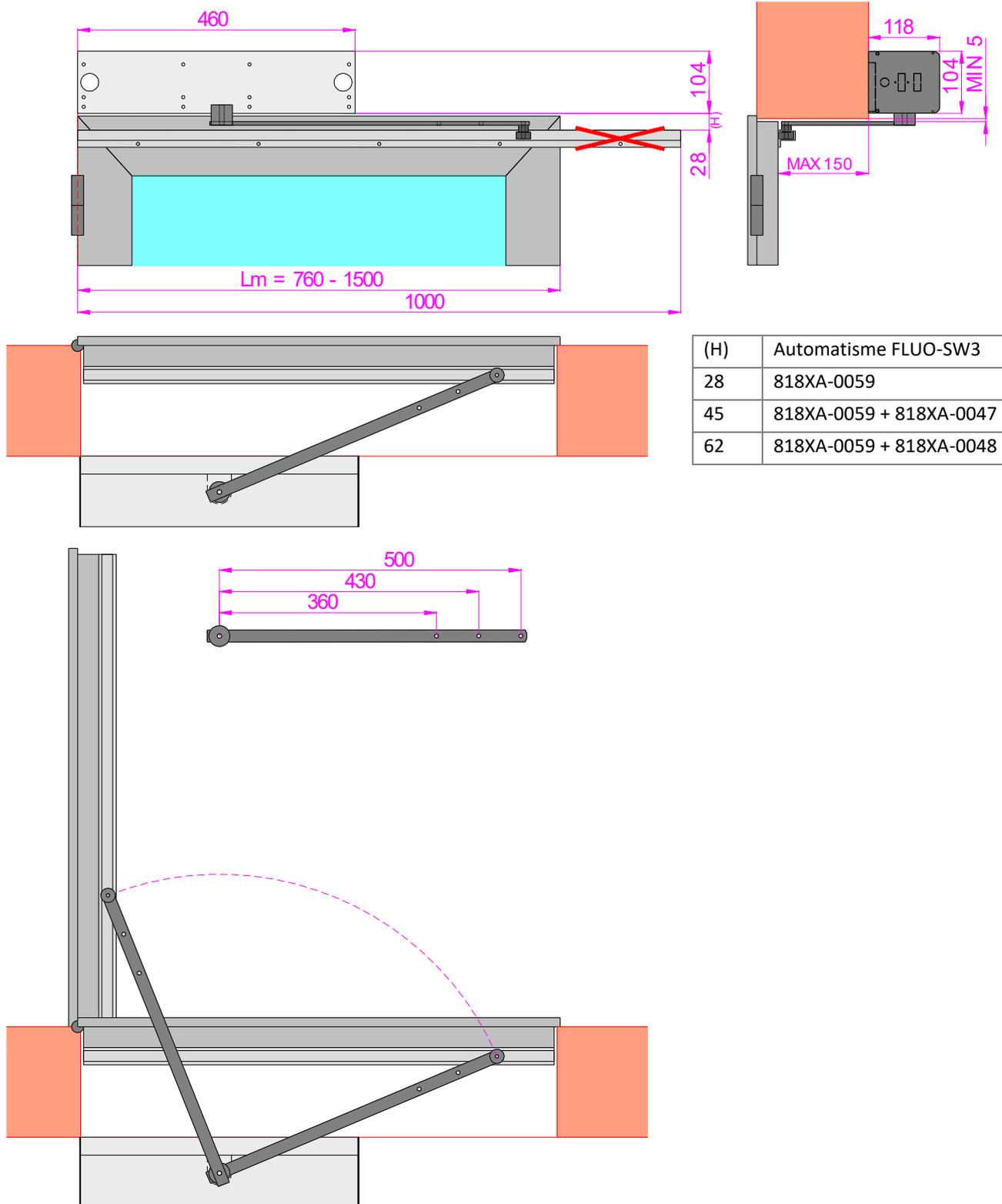
Retirer le carter et fixer l'automatisme de manière stable et à niveau sur la cloison utilisant des vis d'un diamètre $\geq 4,8$ mm, en respectant les mesures indiquées dans la figure.

Fixer le rail coulissant sur le vantail comme indiqué dans la figure. Enfiler le bras coulissant dans le rail coulissant et le fixer à l'automatisme. Si la largeur du vantail est réduite, raccourcir le coulisseau et le bras coulissant.

N.B. Si nécessaire, il est possible de modifier la mesure H, entre l'automatisme et le vantail, par le remplacement de l'entretoise, en utilisant les codes indiqués dans le tableau.

Déplacer manuellement la porte et vérifier l'ouverture et la fermeture correcte sans frottements.

Régler l'arrêt mécanique de porte ouverte intérieur au rail coulissant.



FERMETURE DU CARTER DE L'AUTOMATISME

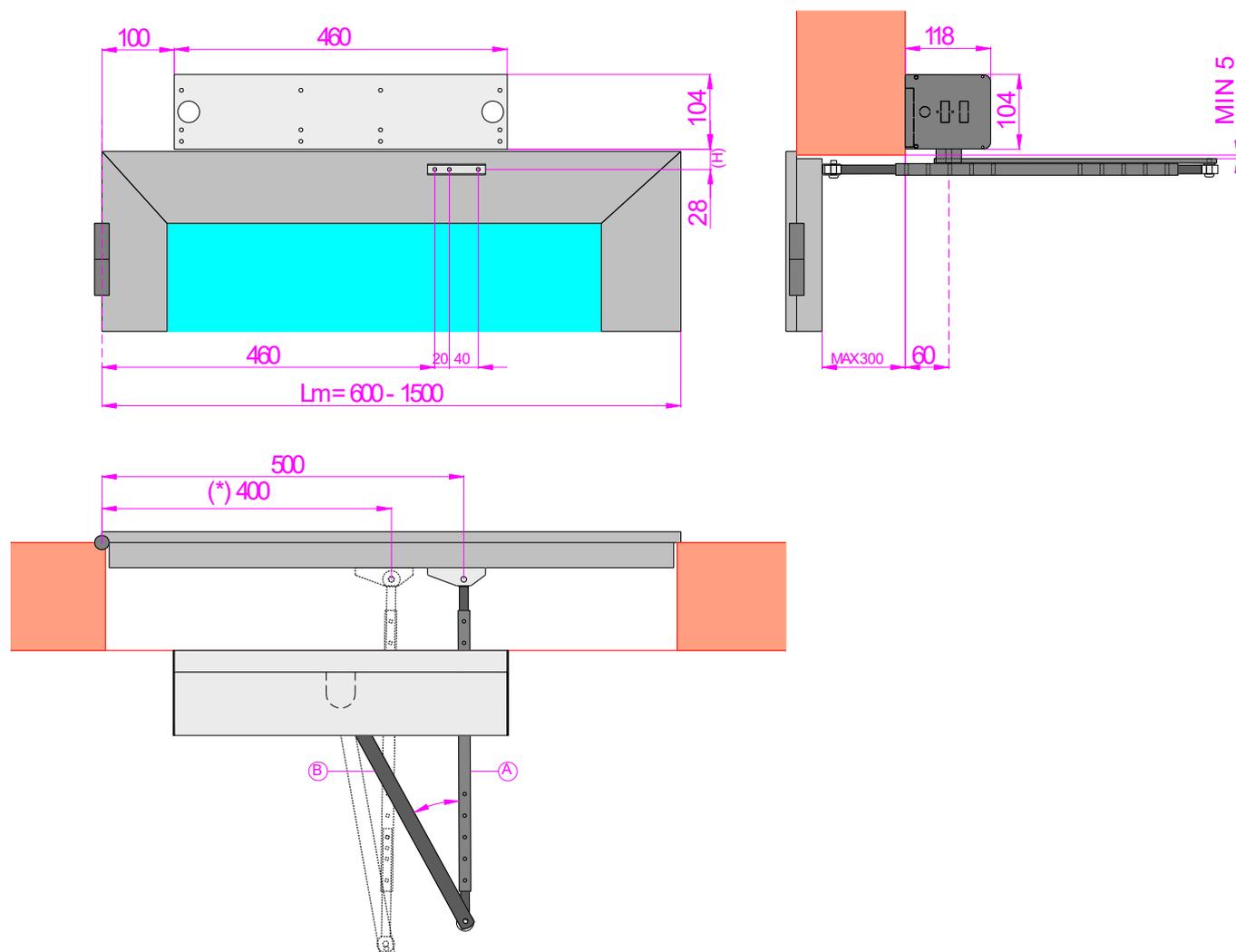
Accrocher le profil carter au profil de base. Pour éviter que le carter ne soit ouvert sans l'usage d'outil, il est possible de le fixer aux têtes au niveau des orifices, au moyen de vis autotaraudeuses 2,9x9,5 hors fourniture.

4.6 INSTALLATION DE L'AUTOMATISME FLUO-SW3 AVEC BRAS ARTICULÉ 818XA-0041

Utiliser le bras articulé à pousser pour portes qui s'ouvrent vers l'extérieur vue côté automatisme.

Retirer le carter et fixer l'automatisme de manière stable et à niveau sur la cloison utilisant des vis d'un diamètre $\geq 4,8$ mm, en respectant les mesures indiquées dans la figure.

Fixer sur le vantail l'étrier de fixation du bras articulé, en respectant les mesures indiquées dans la figure.



N.B. Si nécessaire, il est possible de modifier la mesure H, entre l'automatisme et le vantail, par le remplacement de l'entretoise, en utilisant les codes indiqués dans le tableau.

(H)	Automatisme FLUO-SW3
28	818XA-0041
45	818XA-0041 + 818XA-0047
62	818XA-0041 + 818XA-0048

Fixer le bras articulé à l'automatisme et fixer l'autre extrémité du bras articulé au vantail.

Amener la porte en position de fermeture et régler la longueur du demi-bras [A] de manière à ce que l'angle entre les deux demi-bras [A] et [B] soit le plus grand possible.

(*) Pour augmenter la force d'ouverture, il est possible de réduire l'angle et réduire la mesure de fixation du bras articulé, comme indiqué dans la figure.

Déplacer manuellement la porte et vérifier l'ouverture et la fermeture correcte sans frottements.

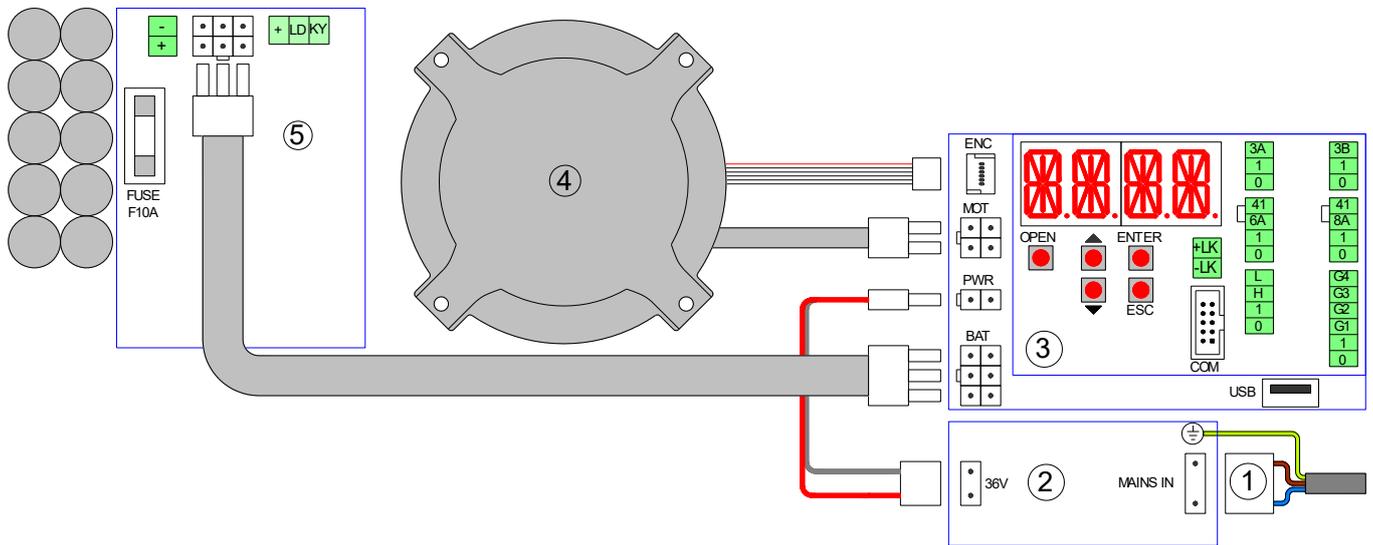
Installer l'arrêt mécanique de porte ouverte (hors fourniture).

N.B.: les arrêts de porte au sol doivent être fixés en position visible et ne doivent constituer aucun risque d'obstacle.

FERMETURE DU CARTER DE L'AUTOMATISME

Accrocher le profil carter au profil de base. Pour éviter que le carter ne soit ouvert sans l'usage d'outil, il est possible de le fixer aux têtes au niveau des orifices, au moyen de vis autotaraudeuses 2,9x9,5 hors fourniture.

5. RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES



Réf.	Code	Bornes	Description
1	88018-0036	MAINS IN	Câble d'alimentation pour le raccordement de l'automatisme au réseau électrique.
2	-	PWR	Commutateur 36V 65W (pour automatisme FLUO-SW2)
	-	PWR	Commutateur 36V 75W (pour automatisme FLUO-SW3)
3	119RIP155		Contrôle Électronique
4	-	MOT	Moteur brushless (pour automatisme FLUO-SW2)
	-	MOT	Moteur brushless (pour automatisme FLUO-SW3)
	-	ENC	Capteur angulaire
5		BAT	Dispositif d'alimentation par batterie

5.1 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

L'installation, les raccordements électriques et les réglages doivent être effectués selon les règles de la bonne technique et conformément aux normes en vigueur.

Avant de brancher l'alimentation électrique, contrôler si les données de la plaque correspondent à celles du réseau de distribution électrique. Prévoir sur le réseau d'alimentation un dispositif de coupure omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm. Cet interrupteur doit être protégé contre les activations non autorisées.

Vérifier qu'un disjoncteur différentiel et une protection contre la surintensité adéquats se trouvent en amont de l'installation électrique. Raccorder l'automatisme à une installation de terre efficace réalisée conformément aux normes de sécurité en vigueur.

Durant les interventions d'installation, d'entretien et de réparation, couper l'alimentation avant d'ouvrir le carter pour accéder aux parties électriques. Pour la manipulation des pièces électriques, porter des bracelets conducteurs antistatiques reliés à la terre.

CAME décline toute responsabilité en cas d'installation de composants incompatibles en vue de la sécurité et du bon fonctionnement du produit.

Pour l'éventuelle réparation ou remplacement des produits, seules des pièces de rechange originales devront être utilisées.

5.2 RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

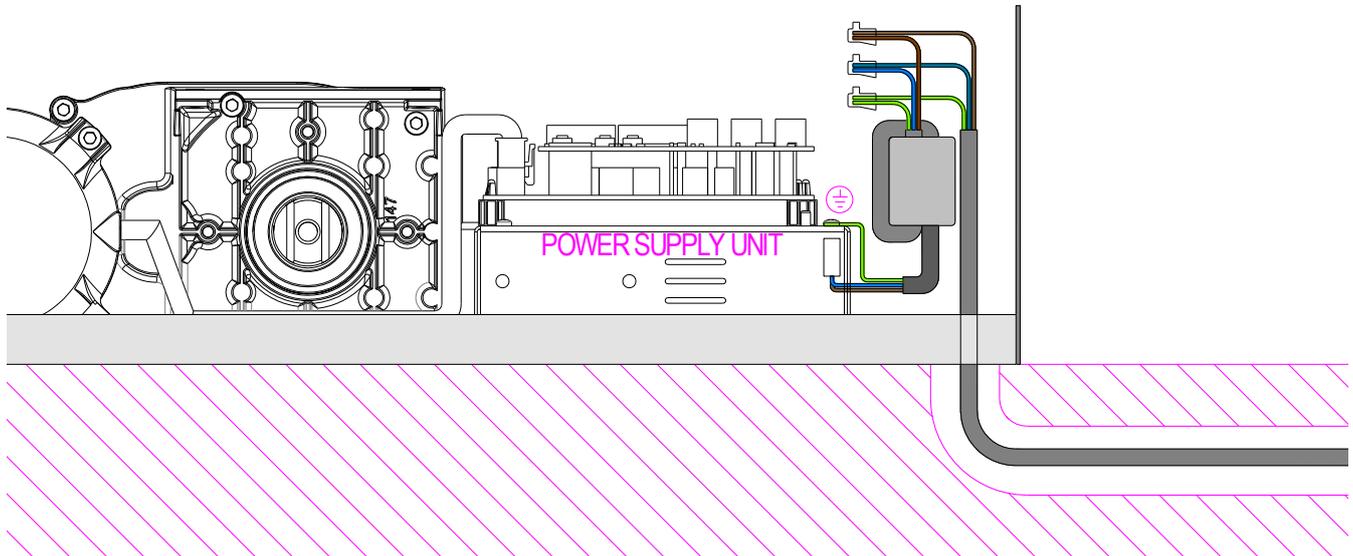
La connexion au réseau électrique peut être effectuée de l'une des manières suivantes.

1) CONNEXION ÉLECTRIQUE À TRAVERS LA BASE DE L'AUTOMATISATION

Utilisez le câble électrique et les bornes fournies pour la connexion au réseau d'alimentation via un canal mural préalablement installé. N.B. Raccourcissez le câble à la taille souhaitée.

S'assurer de l'absence de bords tranchants qui pourraient détériorer le câble d'alimentation.

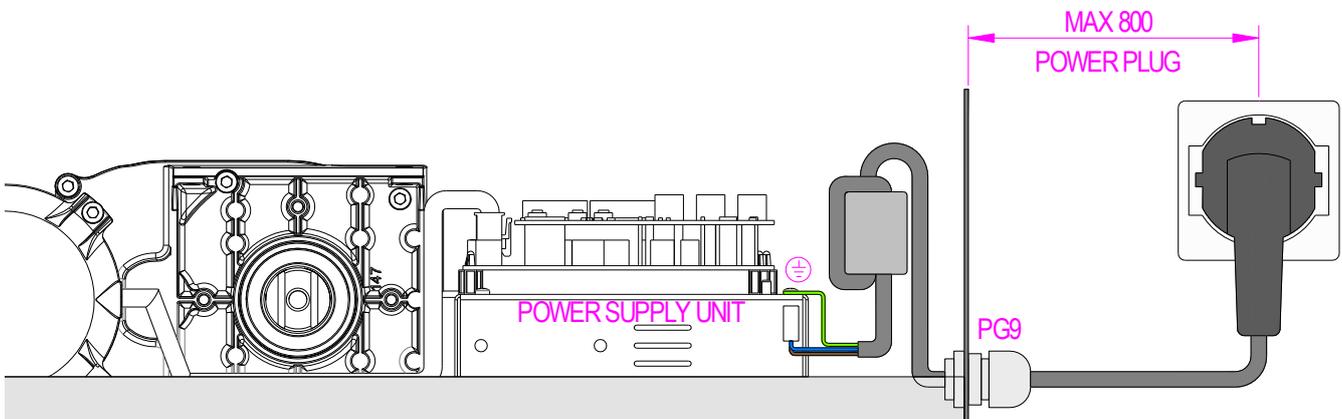
Pour la connexion au réseau d'alimentation électrique, utilisez un canal indépendant séparé des connexions aux dispositifs de commande et de sécurité.



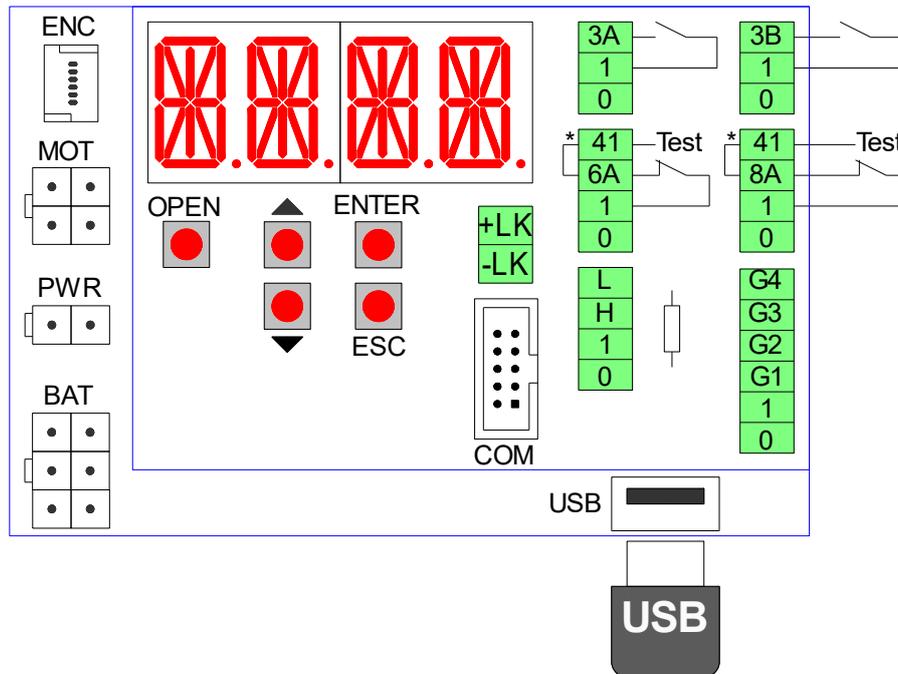
2) CONNEXION ÉLECTRIQUE À TRAVERS LA TÊTE DE L'AUTOMATISATION

Si le parcours du câble d'alimentation est extérieur du mur, percer la tête dans la zone prédisposée, verrouillez le câble d'alimentation à l'aide d'un presse-câble PG9 fournie.

Connectez le câble d'alimentation à la boîte de jonction (en utilisant les terminaux fournis), ou branchez le câble d'alimentation à la prise murale à l'aide d'une fiche électrique (non fournie par nous).



5.3 BORNIERES DU CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE



ATTENTION: Les bornes qui ont le même nombre sont équivalents.

Le contrôle électronique est fourni avec les cavaliers sur les bornes marquées d'un astérisque [*]. Lors du raccordement des dispositifs de sécurité, enlever les cavaliers des bornes correspondantes.

Bornes	Description
0 – 1	Sortie 12 Vcc pour alimentation des accessoires extérieurs. L'absorption maximale d'1A correspond à la somme de toutes les bornes 1 (+12V).
1 - 3A	Contact N.O. d'ouverture côté A (côté intérieur vue automatisme).
1 - 3B	Contact N.O. d'ouverture côté B (côté extérieur vue automatisme).
1 - 8A	Contact N.F. de sécurité en fermeture. L'ouverture du contact provoque l'inversion du mouvement (réouverture) durant la phase de fermeture. N.B. Raccorder les dispositifs de sécurité avec test (voir borne 41) et enlever le cavalier 41 – 8A.
1 - 6A	Contact N.F. de sécurité en ouverture. L'ouverture du contact provoque l'arrêt du mouvement durant la phase d'ouverture; après 3 s la porte se referme. Si l'automatisme est fermé, l'ouverture du contact 1-6A empêche la manœuvre d'ouverture. N.B. Raccorder les dispositifs de sécurité avec test (voir borne 41) et enlever le cavalier 41 - 6A.
41	Sortie de test (+12V). Raccorder les dispositifs de sécurité avec test (conformes à la norme EN 16005), comme indiqué aux chapitres suivants. N.B. En cas de dispositifs sans test, raccorder le contact N.F. aux bornes 41 – 8A, ou 41 – 6A.
1 – G1/G2/G3/G4	Borne d'entrée à usage général.
0 – G1/G2	Borne de sortie (12 Vcc, 30mA max) à usage général. À travers le menu ADV > STG1/STG2/STG3/STG4, il est possible d'associer une fonction différente à la borne G1/G2/G3/G4.
0 – 1 – H – L	Raccordement du bus au sélecteur de fonctions
+LK / -LK	Sortie 12V / 24V (1 A max) pour électroserrure.
USB	Entrée standard pour cartes mémoire USB. Elle permet d'enregistrer les réglages de la porte et de charger les mises à jour firmware.
COM	Raccordement pour la communication à distance.

Boutons	Description
OPEN	Bouton d'ouverture de la porte.
↑	Bouton de défilement du menu et d'augmentation des valeurs sélectionnées.
↓	Bouton de défilement du menu et de diminution des valeurs sélectionnées.
ENTER	Bouton de sélection du menu et d'enregistrement des données sélectionnées.
ESC	Bouton de sortie du menu.

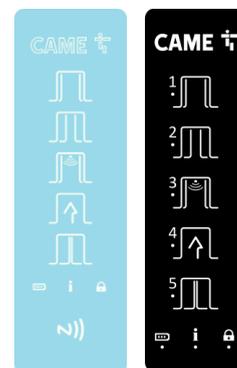
5.4 RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES DU SÉLECTEUR DE FONCTIONS

Raccorder les bornes 0-1-H-L du sélecteur de fonctions, au moyen d'un câble hors fourniture, aux bornes 0-1-H-L du contrôle électronique.

N.B. Pour des longueurs supérieures à 10 mètres, utiliser un câble avec 2 fils torsadés.

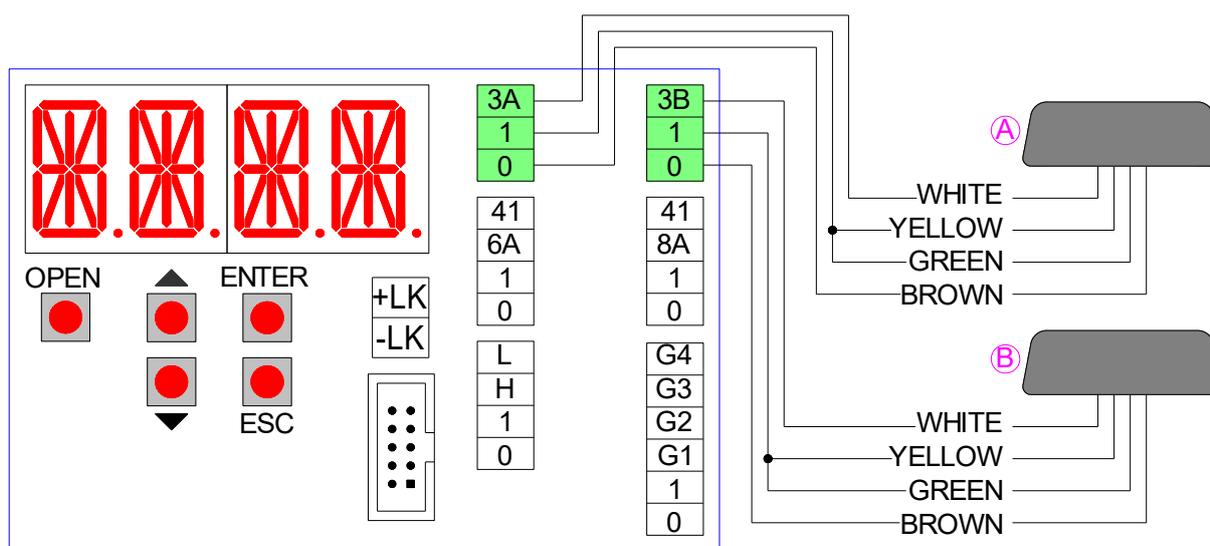
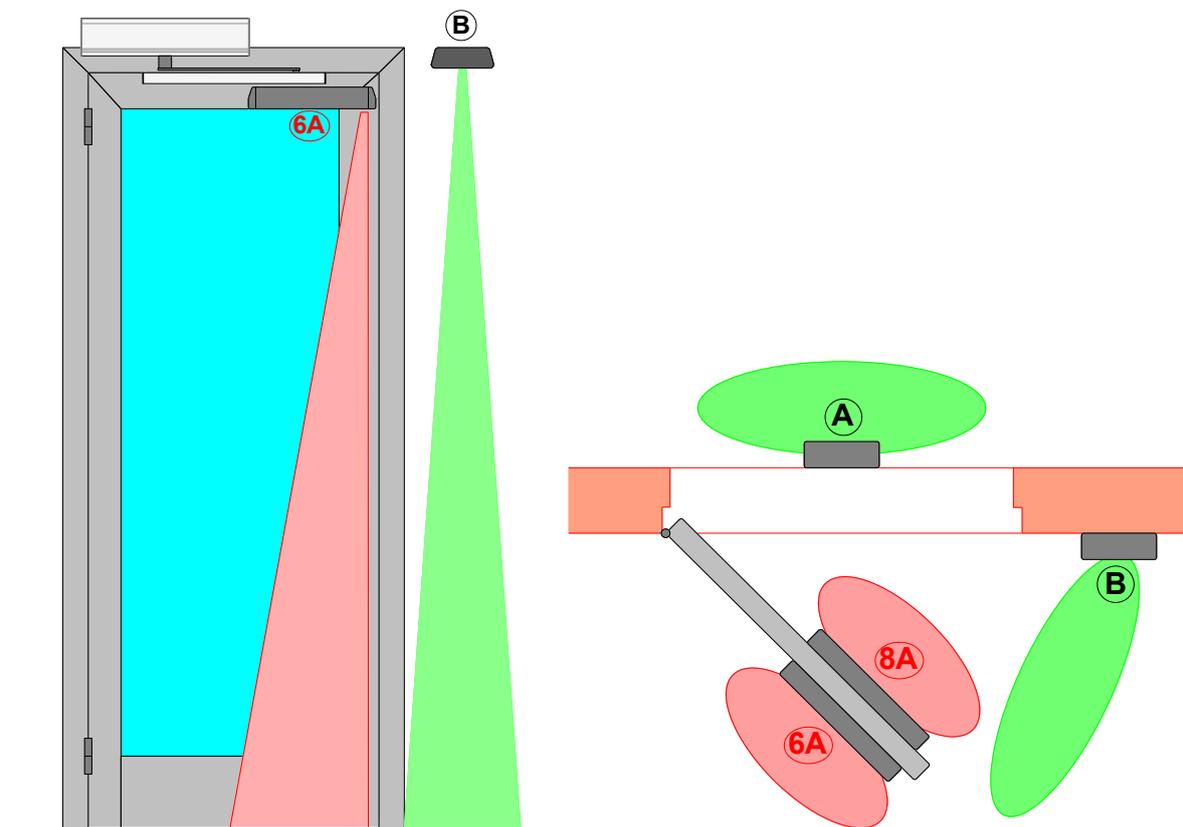
ATTENTION: le sélecteur de fonction ne doit être utilisé que par le personnel autorisé. Si le sélecteur est installé dans un endroit accessible au public, il doit être protégé par un badge de proximité (13,56MHz ISO15693 et ISO14443 Mifare) ou par un code numérique (max 50 badges et codes).

Le sélecteur de fonctions permet d'effectuer les réglages suivants.



Simbolo	Description
	PORTE OUVERTE Lorsqu'il est sélectionné, le symbole s'allume et commande l'ouverture permanente de la porte. N.B. Les vantaux peuvent toutefois être actionnés manuellement.
	FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE PARTIEL En cas de porte à 2 automatismes, le symbole sélectionné s'allume et permet le fonctionnement automatique d'un seul vantail.
	FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE BIDIRECTIONNEL Lorsqu'il est sélectionné, le symbole s'allume et active le fonctionnement automatique de la porte en mode bidirectionnel avec ouverture complète des vantaux. RESET Sélectionner ce symbole pendant 5 secondes, l'automatisme effectue alors l'autodiagnostic et l'acquisition des cotes de butée.
	FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE MONODIRECTIONNEL Lorsqu'il est sélectionné, le symbole s'allume et active le fonctionnement automatique de la porte en mode monodirectionnel.
	PORTE FERMÉE Lorsqu'il est sélectionné, le symbole s'allume et commande la fermeture permanente de la porte. N.B. À travers le menu SEL > DLAY, il est possible de régler le temps de retard pour fermer la porte. FONCTIONNEMENT MANUEL (ADV > HAND = MIN/MAX) Sélectionnez le symbole pendant 3 secondes, le symbole clignote et la porte peut être déplacée manuellement.
	SÉLECTEUR DE FONCTIONS PROTÉGÉES Le symbole s'allume si le sélecteur de fonction est protégé. Pour activer le fonctionnement temporaire du sélecteur de fonctions, approcher le badge au symbole NFC (818XA-0074), ou tapez le code (818XA-0075), ou sélectionner le logo pendant 3 secondes.
	ACTIVATION DU SÉLECTEUR DE FONCTIONS AU MOYEN DE LOGO (SEL>SECL=LOGO) Sélectionner pendant 3 secondes le logo (le symbole du cadenas s'éteint), le sélecteur de fonctions s'active pendant 10 secondes. Une fois ce laps de temps écoulé, le sélecteur de fonctions se désactive (le symbole du cadenas s'allume).
	ACTIVATION DU SÉLECTEUR DE FONCTIONS AU MOYEN DE BADGE (SEL>SECL=TAG) Approcher le badge au symbole NFC (le symbole du cadenas s'éteint), le sélecteur de fonctions s'active pendant 10 secondes. Une fois ce laps de temps écoulé, le sélecteur de fonctions se désactive (le symbole du cadenas s'allume).
1 2 3 4 5	ACTIVATION DU SÉLECTEUR DE FONCTIONS AU MOYEN DE CODE NUMÉRIQUE (SEL>SECL=TAG) Appuyez sur le logo, entrez le code (maximum 5 numéros), appuyez sur le logo pour confirmer (le symbole de verrouillage s'éteint), le sélecteur de fonction est activé pendant 10 secondes. Expiré le moment où le sélecteur de fonction s'éteint (le symbole de verrouillage s'allume).
	SIGNALISATION BATTERIE Symbole batterie éteint = la porte fonctionne avec l'alimentation de réseau Symbole batterie allumé = la porte fonctionne avec l'alimentation de la batterie Symbole batterie clignotant = la batterie est déchargée ou débranchée
	RAPPORT D'INFORMATION Symbole informations allumé = indique qu'il est nécessaire d'effectuer l'entretien de routine sur la porte. Symbole informations clignotant = indique la présence d'alarmes: - 1 clignotant = dysfonctionnement de la commande électronique ou du dispositif de verrouillage; - 2 clignotants = défaut mécanique; - 3 clignotants = un dysfonctionnement de l'essai des dispositifs de sécurité; - 4 clignotants = surchauffe du moteur.

5.5 RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES DU CAPTEUR D'OUVERTURE



Raccorder le capteur, au moyen du câble fourni, aux bornes du contrôle électronique de la manière suivante :

	119RIP155	001MR8204	001MR8106, 001MR8107	001MR8003
OPENING	0	Marron	Marron	Gris
	1	Vert	Vert	Gris
	1	Jaune	Jaune	Jaune
	3A (3B)	Blanc	Blanc	Blanc
SAFETY	0	Bleu		
	1	Rose		
	8A	Gris		
	41	Rouge		

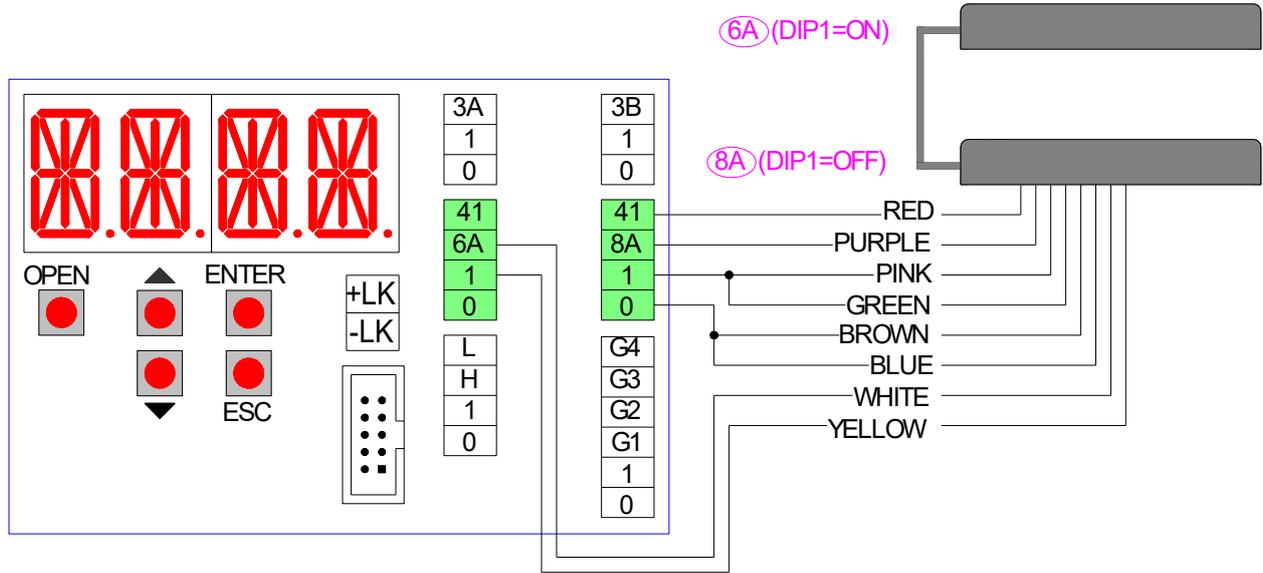
Pour plus d'informations, se référer au manuel d'installation du capteur.

5.6 RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES DU CAPTEUR DE SÉCURITÉ

Le capteur de sécurité est à installer directement sur le vantail de la porte à battant et sert à protéger tant l'ouverture que la fermeture de la porte.

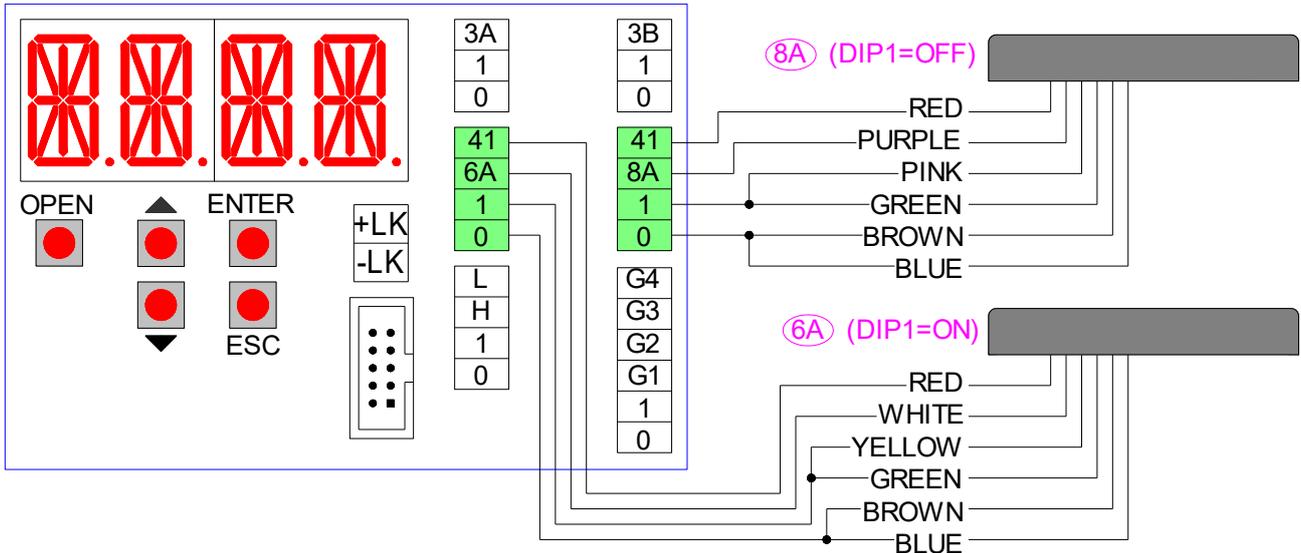
Pour simplifier l'installation des capteurs de sécurité, vous pouvez choisir l'une des deux options suivantes.

- OPTION 1: Connectez les 2 capteurs l'un à l'autre, en utilisant le câble fourni. Connectez un seul des deux capteurs aux bornes de contrôle électronique, comme indiqué ci-dessous.



- 001MR8534, 001MR8570, 001MR8590		- 001MR8534, 001MR8570, 001MR8590		
SAFETY	0		Marron	
			Bleu	
	1	Jaune	Vert	
			Rose	
	6A	Blanc (DIP1=ON)	8A	Violet (DIP1=OFF)
	41		41	Rouge

- OPTION 2: Connectez chaque capteur aux bornes de contrôle électronique, comme indiqué ci-dessous.



- 001MR8534, 001MR8570, 001MR8590		- 001MR8534, 001MR8570, 001MR8590		
SAFETY	0	Marron	Marron	
		Bleu	Bleu	
	1	Vert	Vert	
		Jaune	Rose	
	6A	Blanc (DIP1=ON)	8A	Violet (DIP1=OFF)
	41	Rouge	41	Rouge

Pour plus d'informations, se référer au manuel d'installation du capteur.

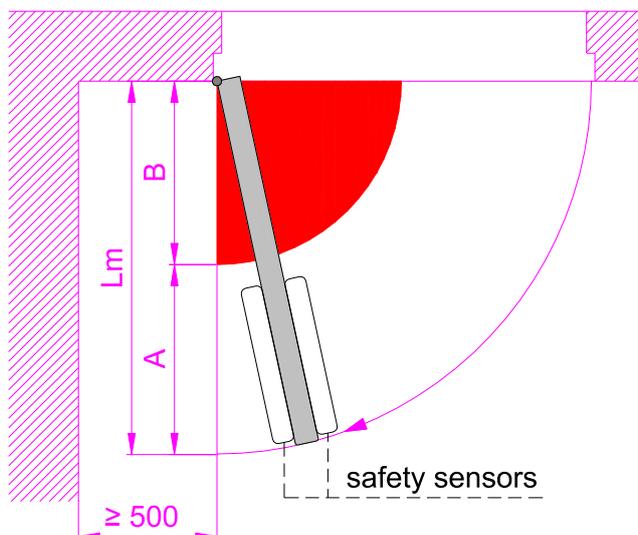
5.7. RÉGLAGE DE L'ÉNERGIE CINÉTIQUE DE LA PORTE

Pour réduire l'énergie cinétique de la porte dans la zone B non protégée par des capteurs de sécurité, effectuer les réglages suivants.

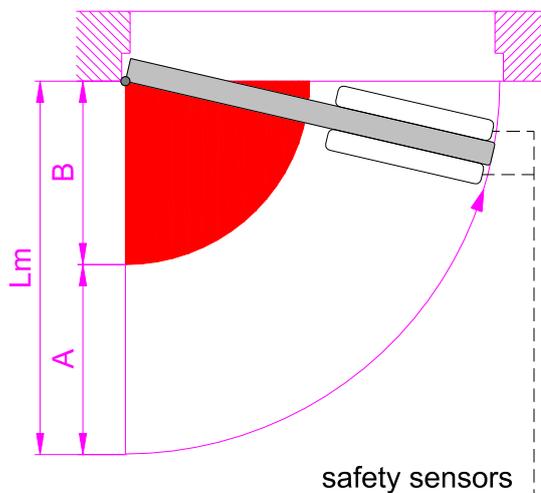
Régler la vitesse d'ouverture VOP de manière à ouvrir la porte (de 0° à 80°) dans les temps indiqués dans le tableau.

Régler la vitesse de fermeture VCL de manière à fermer la porte (de 90° à 10°) dans les temps indiqués dans le tableau.

OPENING time from 0° to 80°



CLOSING time from 90° to 10°



Lm [m]	Time [s]											
	1,0	1,5	2,0	2,5	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	
	B [m]											
	0,16	0,24	0,32	0,40	0,48	0,56	0,64	0,72	0,80	0,88	0,95	
A [m]												
0,7	0,54	0,46	0,38	0,30	0,22	0,14	0,06	-	-	-	-	
0,8	0,64	0,56	0,48	0,40	0,32	0,24	0,16	0,08	-	-	-	
0,9	0,74	0,66	0,58	0,50	0,42	0,34	0,26	0,18	0,10	0,02	-	
1,0	0,84	0,76	0,68	0,60	0,52	0,44	0,36	0,28	0,20	0,12	0,05	
1,1	0,94	0,86	0,78	0,70	0,62	0,54	0,46	0,38	0,30	0,22	0,15	
1,2	1,04	0,96	0,88	0,80	0,72	0,64	0,56	0,48	0,40	0,32	0,25	
1,3	1,14	1,06	0,98	0,90	0,82	0,74	0,66	0,58	0,50	0,42	0,35	
1,4	1,24	1,16	1,08	1,00	0,92	0,84	0,76	0,68	0,60	0,52	0,45	
1,5	1,34	1,26	1,18	1,10	1,02	0,94	0,86	0,78	0,70	0,62	0,55	

5.8 LOW ENERGY (uniquement pour les automatismes SW80S1)

Pour réduire l'énergie cinétique de la porte, en l'absence de capteurs de sécurité, effectuer les réglages suivants.

FLUO-SW2: réglez la force PUSH ≤ 10;

FLUO-SW3 avec bras coulissant: réglez la force PUSH ≤ 5;

FLUO-SW3 avec bras articulé: réglez la force PUSH ≤ 3.

Régler la vitesse d'ouverture VOP de manière à ouvrir la porte (de 0° à 80°) dans les temps indiqués dans le tableau.

Régler la vitesse de fermeture VCL de manière à fermer la porte (de 90° à 10°) dans les temps indiqués dans le tableau.

Lm [m]	Door weight [kg]				
	50	60	70	80	90
Time [s]					
0,75 m	3,0	3,0	3,0	3,0	3,5
0,85 m	3,0	3,0	3,5	3,5	4,0
1,00 m	3,5	3,5	4,0	4,0	4,5
1,20 m	4,0	4,5	4,5	5,0	5,5

5.9 CÂBLAGE D'UNE PORTE AVEC 2 VANTAUX BATTANTES

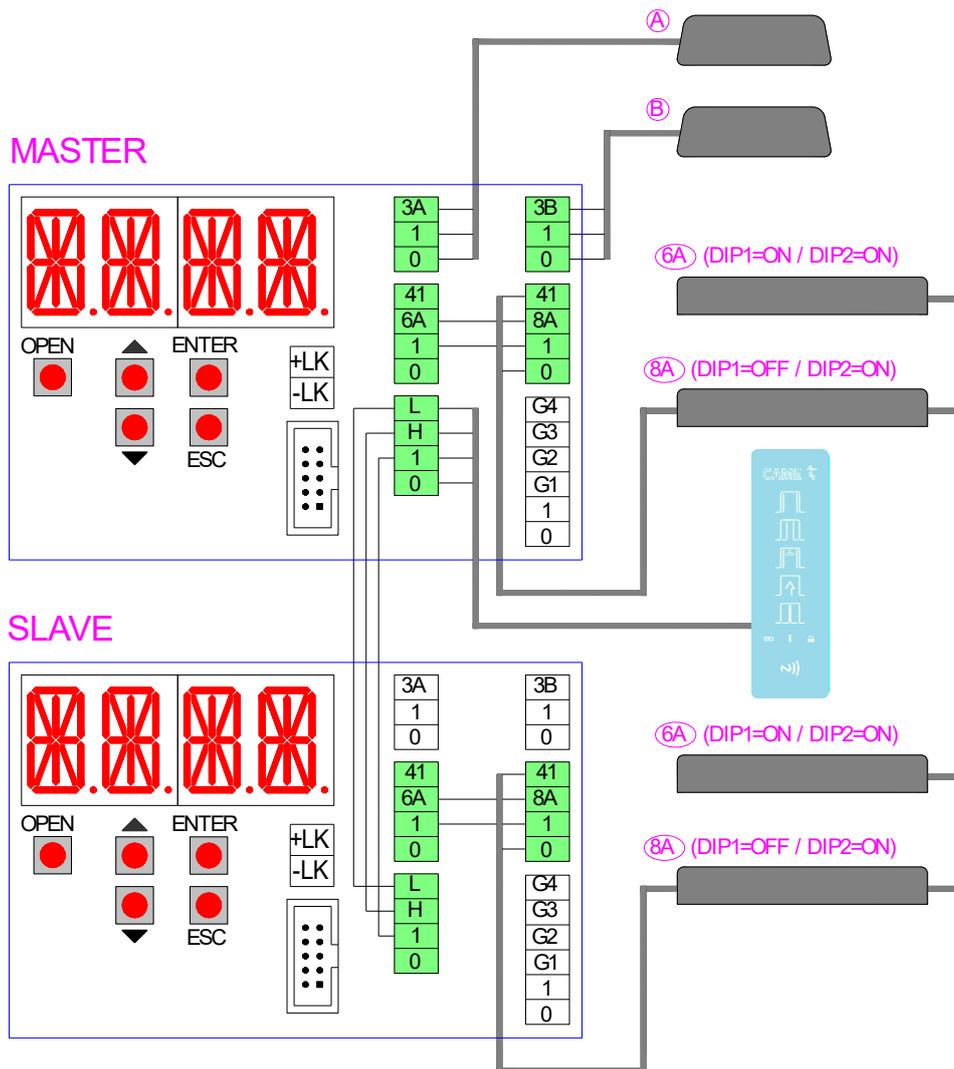
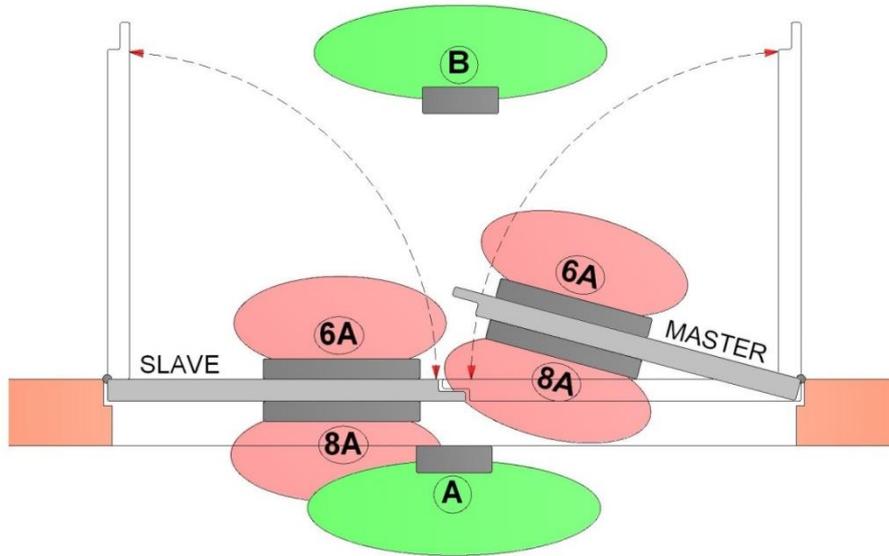
Pour coordonner le fonctionnement des deux portes automatiques à vantaux battantes qui se chevauchent en fermeture (voir figure), procéder comme ci-dessous.

Avec un câble à 3 fils (1-H-L), connecter les deux automatismes MASTER-SLAVE, comme indiqué.

Par le menu de l'ensemble de commande électronique installer: ADV > SYNC > MST1 sur l'automatisme MASTER et ADV > SYNC > SLV1 sur l'automatisme SLAVE.

Connecter les capteurs d'ouverture comme indiqué à la section 5.5 et connecter les capteurs de sécurité tel que décrit dans la section 5.6. Si vous le souhaitez, connecter le sélecteur fonctions électroniques, comme indiqué dans la figure.

N.B. L'ouverture partielle d'un vantail SE réfère à l'automatisation MASTER.



5.10 RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES DE L'ÉLECTROSERRURE

Les automatisations pour les portes à battant sont compatibles avec la plupart des électroserrures disponibles dans le marché. Vérifier que l'alimentation de l'électroserrure soit 12Vcc / 1A ou 24Vcc / 0,5A.

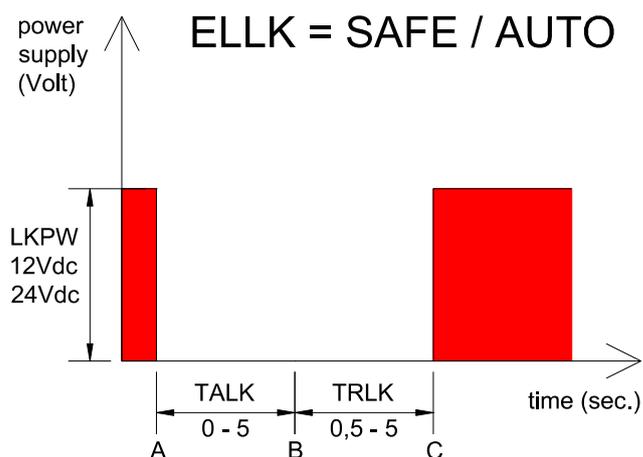
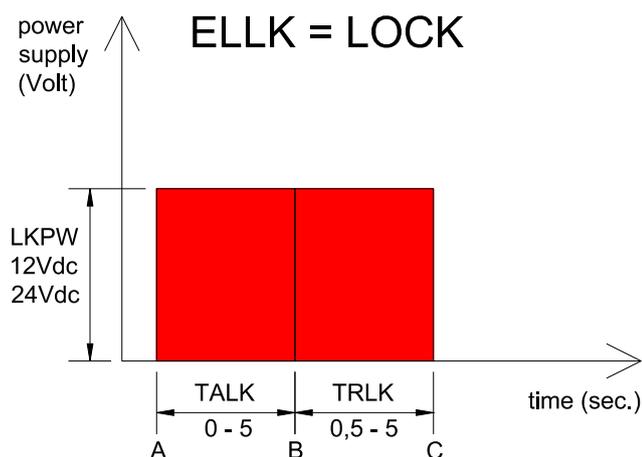
- Connecter l'électroserrure aux bornes +LK et -LK du contrôle électronique.
- Régler l'alimentation de l'électroserrure avec le menu: ADV > LKPW > 12Vcc ou 24Vcc.
- Régler la typologie du fonctionnement de l'électroserrure, avec le menu: ADV > ELLK > LOCK ou SAFE/AUTO.
- Régler le temps de fonctionnement de l'électroserrure, avec le menu: ADV > TRLK > de 0,5 à 5,0 secondes.
- Régler le temps de retard du début d'ouverture de la porte, avec le menu: ADV > TALK > de 0,5 à 5,0 secondes.

Dans l'image sont montrés les temps de fonctionnement de l'électroserrure.

A = début d'impulsion d'ouverture et début d'alimentation/désalimentation de l'électroserrure.

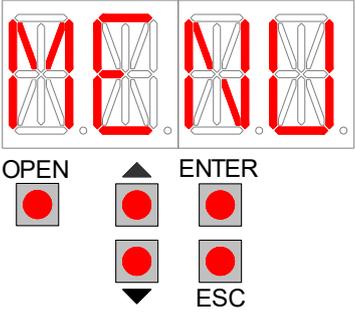
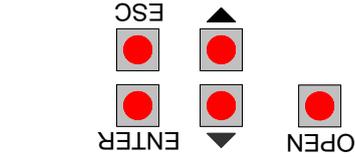
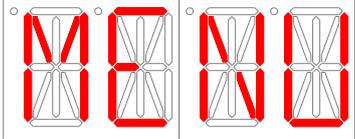
B = début d'ouverture de la porte

C = fin d'alimentation/désalimentation de l'électroserrure



6. RÉGLAGES DU CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE

Le contrôle électronique est muni de 4 boutons et de 4 écrans alphanumériques qui permettent de configurer tous les réglages nécessaires. À l'allumage du contrôle électronique, le mot « MENU » s'affiche à l'écran. Le fonctionnement des 4 boutons est indiqué dans le tableau.

Boutons	Description	
ENTER	Bouton de sélection, chaque pression permet d'entrer dans le paramètre sélectionné. Bouton d'enregistrement, une pression d'1 seconde permet d'enregistrer « SAVE » la valeur sélectionnée. MENU = Menu paramètres principaux ADV = Menu paramètres avancés SEL = Menu sélecteur de fonctions MEM = Menu gestion mémoire INFO = Menu informations et diagnostic	
ESC	Bouton de sortie, chaque pression permet de quitter le paramètre sélectionné ou le menu.	
↑	Bouton de défilement, chaque pression permet de sélectionner un article du menu ou d'augmenter la valeur de l'article sélectionné.	
↓	Bouton de défilement, chaque pression permet de sélectionner un article du menu ou de diminuer la valeur de l'article sélectionné.	
↑ + ↓	Pour inverser l'écran, appuyez simultanément sur les deux boutons de défilement pendant 3 secondes.	

6.1 MENU (MENU DES PRINCIPAUX RÉGLAGES)

À l'aide des boutons ↑ et ↓ choisir MENU, appuyer sur ENTER pour sélectionner et régler les paramètres suivants.

Écran	Description	Réglages d'usine
DOOR DOOR TYPE	Réglage du type d'automatisme. Sélectionner l'une des valeurs suivantes: SW2 = automatisme FLUO-SW2 SW4 = automatisme FLUO-SWS2 SW5 = automatisme FLUO-SW3	SW2
OPEN OPENING DIRECTION	Réglage du sens d'ouverture. Sélectionner l'une des valeurs suivantes: ← = porte avec charnières à gauche → = porte avec charnières à droite	←
ARM ARM TYPE	Réglage du type de bras. Sélectionner l'une des valeurs suivantes: SA = bras coulissant à tirer SA1 = bras coulissant à pousser AA = bras articulé à pousser	SA
VOP OPENING SPEED	Réglage de la vitesse d'ouverture. Choisir entre la valeur minimale et la valeur maximale: valeur minimale = 15 deg/s valeur maximale = 90 deg/s	50
VCL CLOSING SPEED	Réglage de la vitesse de fermeture. Choisir entre la valeur minimale et la valeur maximale: valeur minimale = 15 deg/s valeur maximale = 50 deg/s	50
TAC CLOSING TIME	Réglage du temps de porte ouverte. Choisir entre la valeur minimale et la valeur maximale: NO = porte toujours ouverte valeur minimale = 1 s valeur maximale = 30 s	1
PUSH MOTOR POWER	Réglage de la force. Choisir entre la valeur minimale et la valeur maximale: valeur minimale = 1 valeur maximale = 10	10
LEAF DOOR WEIGHT	Réglage du poids du vantail. Sélectionner l'une des valeurs suivantes: NO = sans vantail MIN = vantail léger MED = vantail moyen MAX = vantail lourd	MED
RAMP ACCELERATION	Réglage de l'accélération de la porte. Sélectionner l'une des valeurs suivantes: SLOW = accélération lente MED = accélération moyenne FAST = accélération rapide	MED

Écran	Description	Réglages d'usine
BTMD BATTERY MODE	Réglage du fonctionnement du dispositif d'alimentation par batterie, en absence de réseau électrique. Sélectionner l'une des valeurs suivantes : NO = batterie non branchée EMER = ouverture de secours CONT = continuation du fonctionnement normal de la porte, avec dernière manœuvre d'ouverture N.B. le nombre de manœuvres et la durée du fonctionnement par batterie dépendent de l'efficacité de la batterie, du poids des vantaux et des frottements présents.	NO

6.2 ADV (MENU DES PARAMETRES AVANCES)

À l'aide des boutons ↑ et ↓ choisir le menu ADV, appuyer sur ENTER pour sélectionner et régler les paramètres suivants.

Écran	Description	Réglages d'usine
8AEX 8A- EXCLUSION	Exclusion du fonctionnement du capteur de sécurité en fermeture. Choisir entre la valeur minimale et la valeur maximale: valeur minimale = 0% valeur maximale = 50%	0
6AEX 6A- EXCLUSION	Exclusion du fonctionnement du capteur de sécurité en ouverture. Choisir entre la valeur minimale et la valeur maximale: valeur minimale = 0% valeur maximale = 50%	0
ST6A 6A-SETTING	Opération de commande de sécurité 6A, après l'arrêt de la porte. Choisissez entre les valeurs suivantes: CLOS = fermeture automatique de la porte, OPEN = poursuit l'ouverture de la porte	CLOS
ELLK LOCK OPERATION TYPE	Sélection de l'électroserrure. Sélectionner l'une des valeurs suivantes: NO = électroserrure non présente LOCK = serrure électrique standard (fonctionnement anti-intrusion) SAFE = électro-aimant (fonctionnement de sécurité) AUTO = électro-aimant (adapté au fonctionnement du sélecteur de fonction) OPEN = électro-aimant pour porte ouverte	NO
LKPW LOCK POWER SUPPLY	Alimentation électroserrure. Sélectionner l'une des valeurs suivantes: 12 = électroserrure 12V 24 = électroserrure 24V	12
TALK LOCK ADVANCE TIME	Temps d'anticipation de fonctionnement de l'électroserrure. Choisir entre la valeur minimale et la valeur maximale: valeur minimale = 0 s valeur maximale = 5 s	0.5
TRLK LOCK OPERATION TIME	Temps de fonctionnement de l'électroserrure. Choisir entre la valeur minimale et la valeur maximale: valeur minimale = 0,5 s valeur maximale = 5 s	0.5
LKSH LOCK HOOKING	Réglage de la poussée pour accrochage serrure en fermeture. Sélectionner l'une des valeurs suivantes: NO = aucune poussée MIN = poussée légère MED = poussée moyenne MAX = forte poussée	MED
PUCL PUSH DOOR CLOSED	Réglage de la poussée sur la butée en fermeture. Sélectionner l'une des valeurs suivantes: NO = aucune poussée MIN = poussée légère MED = poussée moyenne MAX = forte poussée XMAX = poussoir très lourd	MIN
PIPP PUSH DOOR OPEN	Réglage de la poussée sur la butée en ouverture. Sélectionner l'une des valeurs suivantes: NO = aucune poussée YES = poussée activée (pas actif avec ANG)	NO
HOLD HOLD DOOR OPEN	Réglage de la poussée de maintien porte ouverte. Sélectionner l'une des valeurs suivantes: NO = aucune poussée MIN = poussée légère MED = poussée moyenne MAX = forte poussée	MED

Écran	Description	Réglages d'usine
HAND MANUAL OPERATION	Fonctionnement manuel de la porte en mode servo ou avec ouverture à pression. Sélectionner l'une des valeurs suivantes: NO = opération manuelle désactivée assistée MIN = fonctionnement minimum manuelle assistée (N.B. les dispositifs de sécurité sont désactivés) MAX = fonctionnement maximale manuelle assistée (N.B. les dispositifs de sécurité sont désactivés) PUGO = ouverture par poussée activée	PUGO
ANGL OPENING ANGLE	Sélection de l'angle d'ouverture de la porte. Sélectionner l'une des valeurs suivantes: NO = ouverture de la porte jusqu'à la butée d'ouverture mécanique 50 ... 240 = ouvre la porte à l'angle sélectionné (angle minimum = 50) N.B. la valeur indiquée est rapporté à l'angle du bras et pas de la porte.	NO
TAKO KO-CLOSING TIME	Réglage de l'heure pour ouvrir la porte, après une commande 1-G1/G2/G3/G4 (voir réglages du menu: ADV > STG1/STG2/STG3/STG4 = KO/KO2). Choisir entre le minimum et le maximum: NO = voir réglage MENU > TAC minimum = 1 s maximum = 30 s	NO
MOT MOTOR CIRCUIT	Réglage de la finesse manuelle de la porte, au moyen de la connexion électrique des enroulements du moteur. Choisir parmi les valeurs suivantes: OC = porte sans frottement (moteur avec des enroulements ouverts) SC = porte avec frottement (moteur avec des enroulements en court-circuit)	SC
T41 SAFETY TEST	Activation des tests pour dispositifs de sécurité (conformes à la norme EN 16005). Sélectionner l'une des valeurs suivantes: NO = test désactivé YES = test activé	YES
SYNC DOOR SYNCHRO- NIZATION	Porte avec 2 vantaux, la mise en synchronisme Master-Slave. Choisir parmi les valeurs suivantes. NO = pas de synchronisation (porte avec un vantail) MST1 = automatisation MASTER, qui ouvre la première SLV1 = automatisation SLAVE, qui termine la première MST2 = automatisation externe MASTER (voir menu: ADV > INK > EXT) SLV2 = automatisation externe SLAVE (voir menu: ADV > INK > EXT)	NO
SDLY DOOR DELAY	Porte avec 2 vantaux, la mise en retard du mouvement entre Master-Slave. Choisir parmi les valeurs suivantes: NO = vantaux sans chevauchement MIN = retard minimum parmi les vantaux MED = retard moyenne parmi les vantaux MAX = retard maximum parmi les vantaux	MED
INK INTER-LOCKED DOOR	L'interverrouillage de deux portes automatiques, l'ouverture d'une porte est autorisée uniquement lorsque l'autre porte est fermée. Choisir parmi les valeurs suivantes: NO = pas de interverrouillage INT = porte intérieure EXT = porte extérieure	NO
ID IDENTIFICATION NUMBER	Si varias automaciones están conectadas a la red a través de los terminales 1-H-L, deben tener diferentes números de identificación. Elegir entre los siguientes valores: NO = sin red 0 / 1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 6 / 7 / 8 / 9 / 10 / 11 / 12 / 13 / 14	NO
PC CLOSING PUSH	Réglage indépendant de la force de fermeture. Sélectionner l'une des valeurs suivantes: NO = voir réglage MENU > PUSH (même force en ouverture et en fermeture) minimum = 1 maximum = 10 N.B. Si nécessaire, c'est possible de régler la force de fermeture (PC) du façon différente de la force d'ouverture (PUSH).	NO

Écran	Description	Réglages d'usine
STG1 G1-SETTING STG2 G2-SETTING	<p>COMMANDES D'ENTREE ENTRE LES BORNES 1-G1 ET 1-G2. Choisir parmi les valeurs suivantes.</p> <p>NO = aucune fonction KO = commande d'ouverture prioritaire</p> <p>KO2 = commande d'ouverture semi-prioritaire (inactif avec sélecteur de fonction en porte fermée) KC = commande de fermeture prioritaire VOPN = fin de course N.O. de porte ouverte STEP = Commande pas à pas. La fermeture du contact cause dans la séquence l'ouverture (fermeture automatique désactivée) et la fermeture de la porte. SAM = Commande sélection automatique du sélecteur de fonction. La fermeture et l'ouverture de contact change le mode de fonctionnement du sélecteur de fonction (voir les réglages de menu: SEL > SAM1 e SEL > SAM2). EMER = Commande d'ouverture d'urgence (N.C.). L'ouverture du contact provoque l'ouverture de la porte. RSET = Commande de réinitialisation CAB = contact pas à pas N.O. La fermeture du contact effectue successivement la fermeture de la porte (désactivation des bornes 3A / 3B, activation de la signalisation pour la cabine occupée) et l'ouverture de la porte (activation des bornes 3A / 3B, désactivation de la signalisation pour la cabine occupée). INKE = Commande d'exclusion d'opération interverrouillée entre deux portes (voir menu: ADV> INK). PART = Commande pour ouvrir uniquement le port MASTER (voir menu: ADV > SYNC).</p> <p>SIGNAUX DE SORTIE ENTRE LES BORNES 0-G1 ET 0-G2 (12Vcc 30mA). Choisir parmi les valeurs suivantes.</p> <p>BELL = La sortie est activée pendant 3 secondes quand les gens entrent dans le magasin (par l'activation séquentielle de la contacts 1-3B et 1-3A). SERV = La sortie est activée lorsque la porte atteint le nombre de cycles de maintenance, défini à l'aide du menu: INFO> SERV. WARN = La sortie est activée lorsque au moins un avertissement reste actif pendant 5 minutes. Pour supprimer le signal d'alarme faire un reset ou éteindre l'alimentation. CLOS = la sortie est activée lorsque la porte est fermée OPEN = la sortie est activée lorsque la porte est ouverte AIR = la sortie est activée lorsque la porte n'est pas fermée LAMP = la sortie est activée lorsque la porte est en mouvement CABS = signalisation de la cabine occupée (voir menu: ADV> STG2> CAB) INK = Feu rouge pour les portes interverrouillage (voir menu: ADV> INK) PWOFF = La sortie est activée en l'absence d'alimentation (W128) HAND = la sortie est activée quand la porte est ouverte manuellement</p>	NO
STG3 G3-SETTING STG4 G4-SETTING	<p>COMMANDES D'ENTREE ENTRE LES BORNES 1-G3 ET 1-G4. Choisir parmi les valeurs suivantes.</p> <p>NO = aucune fonction KO = commande d'ouverture prioritaire</p> <p>KO2 = commande d'ouverture semi-prioritaire (inactif avec sélecteur de fonction en porte fermée) KC = commande de fermeture prioritaire VOPN = fin de course N.O. de porte ouverte STEP = Commande pas à pas. La fermeture du contact cause dans la séquence l'ouverture (fermeture automatique désactivée) et la fermeture de la porte. SAM = Commande sélection automatique du sélecteur de fonction. La fermeture et l'ouverture de contact change le mode de fonctionnement du sélecteur de fonction (voir les réglages de menu: SEL > SAM1 e SEL > SAM2). EMER = Commande d'ouverture d'urgence (N.C.). L'ouverture du contact provoque l'ouverture de la porte. RSET = Commande de réinitialisation CAB = contact pas à pas N.O. La fermeture du contact effectue successivement la fermeture de la porte (désactivation des bornes 3A / 3B, activation de la signalisation pour la cabine occupée) et l'ouverture de la porte (activation des bornes 3A / 3B, désactivation de la signalisation pour la cabine occupée). INKE = Commande d'exclusion d'opération interverrouillée entre deux portes (voir menu: ADV> INK). PART = Commande pour ouvrir uniquement le port MASTER (voir menu: ADV > SYNC).</p>	NO

6.3 SEL (MENU DU SÉLECTEUR DE FONCTIONS)

À l'aide des boutons ↑ et ↓ choisir le menu SEL, appuyer sur ENTER pour sélectionner et régler les paramètres suivants.

Écran	Description	Réglages d'usine
MODE SELECTOR MODE	Affichage du mode de fonctionnement du sélecteur de fonctions: NO = aucun mode présent OPEN = porte ouverte AUTO = fonctionnement automatique bidirectionnel CLOS = porte fermée 1D = fonctionnement automatique monodirectionnel PA = fonctionnement automatique partiel 1DPA = fonctionnement automatique monodirectionnel et partiel HAND = opération manuelle	NO
SECL SELECTOR LOCK	Mode d'activation du sélecteur de fonctions. Sélectionner l'une des valeurs suivantes. NO = sélecteur de fonctions toujours accessible LOGO = sélecteur de fonctions accessible en sélectionnant le logo pendant 3 secondes TAG = sélecteur de fonctions accessible par badge et code numérique	NO
DLAY DELAY CLOSED DOOR	Réglage du temps de retard fonction porte fermée. Choisir entre la valeur minimale et la valeur maximale: valeur minimale = 1 s valeur maximale = 5 min	1
TMEM TAG MEMORISE	Procédure de mémorisation du badge et code numérique, choisir parmi les valeurs suivantes. NO = aucune mémorisation SMOD = mémorisation du badge et code numérique pour activation du sélecteur: - appuyer sur le bouton ENTER pendant 1 seconde, le message REDY s'affiche à l'écran, 818XA-0043 / 818XA-0074 - approcher le badge du sélecteur de fonctions (devant le symbole NFC), le code du badge s'affiche à l'écran, 818XA-0050 / 818XA-0075 - appuyez sur le logo, entrez le code (de 1 à 5 numéros), appuyez sur le logo pour confirmer, l'écran affiche le code numérique (Remarque: le code numérique ne peut être enregistré que si SECL = TAG), - attendre 20 secondes ou appuyer sur le bouton ESC. OPEN = mémorisation du badge et code numérique pour l'ouverture prioritaire: procéder comme SMOD. N.B. Si le badge et code numérique n'est pas reconnu, le message UNKN s'affiche à l'écran; si le badge et code numérique est déjà mémorisé, c'est le message NOK qui s'affiche. Il est possible de mémoriser au maximum 50 badges et codes numériques.	NO
TMAS TAG MASTER	Il est possible de créer des badge maître et code numérique maître qui permettent d'effectuer directement les opérations de mémorisation des badges et codes numériques, sans l'utilisation du menu. Sélectionner l'une des valeurs suivantes. NO = aucune mémorisation MMOD = création du badge maître et code numérique maître pour mémoriser les badges et codes numériques d'activation du sélecteur: procéder comme SMOD. MOPE = création du badge maître et code numérique maître pour mémoriser les badges et codes numériques d'ouverture prioritaire: procéder comme SMOD. N.B. Si le badge et code numérique n'est pas reconnu, le message UNKN s'affiche à l'écran; si le badge et code numérique est déjà mémorisé, c'est le message NOK qui s'affiche. 818XA-0043 / 818XA-0074 - L'utilisation du badge maître est la suivante: - approcher le badge maître de mémorisation du sélecteur de fonctions (devant le symbole NFC), le bipémet émet 2 bips de début de la procédure de mémorisation, - approcher un à la fois les badges que l'on veut mémoriser du sélecteur de fonctions (devant le symbole NFC), le bipémet émet 1 bip de confirmation de la mémorisation, - attendre 20 secondes, le bipémet émet 2 bips de fin de la procédure de mémorisation. 818XA-0050 / 818XA-0075 - L'utilisation du code numérique principal est la suivante: - appuyez sur le logo, entrez le code numérique principal, appuyez sur le logo pour confirmer, le buzzer émet deux bips au début de la procédure de stockage, - appuyez sur le logo, entrez le nouveau code (de 1 à 5 numéros), appuyez sur le logo pour confirmer, le buzzer émet un bip de stockage de confirmation, - attendre 20 secondes, le bipémet émet 2 bips de fin de la procédure de mémorisation. N.B. si le badge et code numérique n'est pas mémorisé, le bipémet n'émet aucun bip.	NO

Écran	Description	Réglages d'usine
TDEL TAG DELETE	<p>Procédure de suppression du badge et code numérique, choisir parmi les valeurs suivantes.</p> <p>NO = aucune suppression YES = suppression badge et code numérique.</p> <p>- appuyer sur le bouton ENTER pendant 1 seconde, le message REDY s'affiche à l'écran, 818XA-0043 / 818XA-0074 - approcher le badge du sélecteur de fonctions (devant le symbole NFC), le code du badge s'affiche à l'écran, 818XA-0050 / 818XA-0075 - appuyez sur le logo, entrez le code (de 1 à 5 numéros), appuyez sur le logo pour confirmer, l'écran affiche le code numérique, - attendre 20 secondes ou appuyer sur le bouton ESC.</p> <p>N.B. Si le badge et code numérique n'est pas reconnu, le message UNKN s'affiche à l'écran.</p>	NO
TERA TAG TOTAL ERASE	<p>Procédure de suppression de tous les badges et codes numériques mémorisés. Sélectionner l'une des valeurs suivantes:</p> <p>NO = aucune suppression YES = suppression de tous les badges et codes numériques</p>	NO
SAM1 SELECTOR AUTOMATIC MODE	<p>Première sélection du sélecteur de fonction, lorsque le contact 1-G1 (1-G2) ferme.</p> <p>Activer le SAM par le menu ADV > STG1 (STG2) > SAM. Connecter le contact d'une horloge aux bornes 1-G1 (1-G2), et choisir parmi les valeurs suivantes:</p> <p>OPEN = porte ouverte AUTO = opération bidirectionnelle automatique CLOS = porte fermée 1D = opération monodirectionnelle automatique HAND = opération manuelle</p>	CLOS
SAM2 SELECTOR AUTOMATIC MODE	<p>Seconde sélection du sélecteur de fonction, lorsque le contact 1-G1 (1-G2) ouvre.</p> <p>Activer le SAM par le menu ADV > STG1 (STG2) > SAM. Connecter le contact d'une horloge aux bornes 1-G1 (1-G2), et choisir parmi les valeurs suivantes:</p> <p>OPEN = porte ouverte AUTO = opération bidirectionnelle automatique CLOS = porte fermée 1D = opération monodirectionnelle automatique HAND = opération manuelle</p>	CLOS
FW FIRMWARE UPGRADE	<p>Procédure de programmation du sélecteur de fonction.</p> <p>Insérer la mémoire USB dans la contrôle électronique.</p> <p>A partir de ce menu, sélectionner la version du firmware désirée.</p> <p>Appuyer sur la touche ENTER jusqu'à ce qu'il commence la procédure pour programmer d'une durée d'environ 30 secondes (WAIT ••••), à la fin apparaît l'inscription "SAVE".</p> <p>Après la procédure, retirer la USB de la contrôle électronique et le stocker pour une utilisation future.</p> <p>N.B. Dans le cas d'une erreur de programmation ou le micrologiciel manquant (W103), Suivre ces étapes: couper l'alimentation, insérer la mémoire USB, donnant le pouvoir, et répéter la procédure à partir de ce menu.</p>	----
VER VERSION	<p>Affiche la version du firmware du sélecteur de fonction (par exemple = 0435).</p>	----
TIN TAG INPUT	<p>Vous pouvez télécharger les badges et codes numériques utilisés dans une autre automatisation, déjà stockées dans la mémoire USB.</p> <p>Choisissez entre les valeurs suivantes:</p> <p>NO = pas de téléchargement YES = télécharger les badges et codes numériques de la mémoire USB</p>	NO
TOUT TAG OUTPUT	<p>Vous pouvez enregistrer les badges et codes numériques stockées dans la mémoire USB. Choisissez entre les valeurs suivantes:</p> <p>NO = pas de sauvegarde YES = enregistrer les badges et codes numériques stockées dans la mémoire USB</p>	NO

6.4 MEM (MENU DE GESTION DE LA MÉMOIRE)

À l'aide des boutons ↑ et ↓ choisir le menu MEM, appuyer sur ENTER pour sélectionner et régler les paramètres suivants.

Écran	Description	Réglages d'usine
FSET FACTORY SETTINGS	Restauration de tous les réglages d'usine. Sélectionner l'une des valeurs suivantes: NO = pas de restauration. YES = restauration des réglages d'usine.	NO
FW FIRMWARE UPGRADE	Procédure de programmation du control électronique. Insérer la mémoire USB dans le control électronique. A partir de ce menu, sélectionner la version firmware voulue. Appuyer sur la touche ENTER jusqu'à ce qu'il commence la procédure de programmation de la durée d'environ 30 secondes (WAIT • • • •), à la fin va apparier l'inscription "SAVE". Après la procédure, extraire la mémoire USB dès le control électronique et le stocker pour une utilisation future. N.B. Dans le cas d'erreur de programmation ou firmware manquante (W100), suivre ces étapes: couper la puissance, insérer la mémoire USB, donner le pouvoir, la procédure de programmation commence automatiquement.	----
SIN SETTING INPUT	Il permet l'importation des réglages de menu utilisés dans un autre automatisation, déjà enregistré en mémoire USB. Choisir parmi les valeurs suivantes: NO = aucune importation YES = importe le réglage présente dans la mémoire USB.	NO
SOUT SETTING OUTPUT	Il permet de sauver les réglages du menu de l'automatisation en usage, dans une mémoire USB. Choisir parmi les valeurs suivantes: NO = pas de sauvetage YES = enregistre les paramètres de l'automatisation dans la mémoire USB	NO

6.5 INFO (MENU DES INFORMATIONS DE DIAGNOSTIC)

À l'aide des boutons ↑ et ↓ choisir le menu INFO, appuyer sur ENTER pour sélectionner et régler les paramètres suivants.

Écran	Description	Réglages d'usine
SHOW DISPLAY INFO	Affichage des informations de fonctionnement et des défauts. Sélectionner l'une des valeurs suivantes: CONT = les contacts actifs des borniers et les alarmes s'affichent à l'écran. WARN = seules les alarmes s'affichent à l'écran.	CONT
VER VERSION	Affichage de la version firmware du contrôle électronique (par exemple = 0301).	----
CYCL CYCLES	Voir le nombre d'opérations effectuées par la porte (1 = 1.000 opérations, 9000 = 9.000.000 opérations).	0000
SERV SERVICE SIGNAL	Activation de la déclaration de l'entretien de routine de la porte. NO = aucun rapport 1 = 1.000 opérations / 9000 = 9.000.000 opérations	0000
LOG INFO OUTPUT	Il permet d'enregistrer les informations suivantes dans une mémoire USB (swing_log.txt): les 20 dernières alarmes, les réglages menu, et des appareils électroniques connectés à l'automatisation. Choisir parmi les valeurs suivantes: NO = pas de sauvetage YES = enregistre les informations dans la mémoire d'automatisation USB	NO
WARN WARNING LIST	Affichage des 10 derniers avertissements (le numéro d'avertissement 0 est le dernier): 0.xxx / 1.xxx / 2.xxx / 3.xxx / 4.xxx / 5.xxx / 6.xxx / 7.xxx / 8.xxx / 9.xxx	0. ---

DISPLAY	SEL	FLASH	ALARMES	VERIFIER
W001		1	Erreur sur l'encodeur	Vérifier le raccordement de l'encodeur
W002		1	Court-circuit moteur	Vérifier le raccordement du moteur
W003		1	Erreur de contrôle moteur	Mauvais fonctionnement du contrôle électronique
W010		2	Mouvement inversé	Vérifier la présence d'obstacles
W011		2	Course trop longue	Vérifier le raccordement de la courroie
W012		2	Course trop courte	Vérifier la présence d'obstacles
W013		2	Surcourse	Vérifier la présence des fins de course mécaniques
W100	-	-	Erreur de programmation	Répéter la procédure de programmation MEM > FW
W103	-	-	Erreur de programmation Sélecteur	Répéter la procédure de programmation SEL > FW
W127	-	-	Réinitialisation automatisme	L'automatisme effectue un autodiagnostic
W128		on	Absence de l'alimentation du réseau	Vérifier la présence de l'alimentation de réseau
W129		1	Absence batterie	Vérifier le raccordement de la batterie
W130		1	Batterie déchargée	Remplacer ou recharger la batterie
W140		3	Échec test de sécurité 6A	Vérifier le raccordement du capteur de sécurité
W142		3	Échec test de sécurité 8A	Vérifier le raccordement du capteur de sécurité
W145		4	Surchauffe moteur (premier seuil)	La porte réduit la vitesse
W146		4	Surchauffe moteur (second seuil)	La porte s'arrête
W150		2	Obstacle en ouverture	Vérifier la présence d'obstacles
W151		2	Obstacle en fermeture	Vérifier la présence d'obstacles
W152		2	Porte bloquée en ouverture	Vérifier la présence de verrouillages ou de serrures
W153		2	Porte bloquée en fermeture	Vérifier la présence de verrouillages ou de serrures
W156		2	Porte ouverte manuellement	Attendre environ 5 secondes
W160		1	Erreur de synchronisation	Vérifier le menu ADV > SYNC et ADV > INK
W256	-	-	Ignition	-
W257	-	-	Mise à jour du micrologiciel	-
W320		on	Entretien de rapports	Vérifier le menu INFO > SERV
W330		1	Armonie entre le moteur et la commande électronique	Attendre environ 3-30 secondes

7. PROCÉDURE DE MISE EN MARCHÉ DE LA PORTE AUTOMATIQUE À BATTANT

7.1 Vérifications préliminaires.

Au terme des activités d'installation, actionner manuellement les vantaux et vérifier que le mouvement s'effectue de manière régulière et sans frottements. Contrôler la solidité de la structure et la fixation correcte de toutes les vis. Vérifier tous les raccordements électriques. S'assurer que l'arrêt mécanique de porte ouverte soit installé.

Avant de raccorder les éventuels dispositifs de sécurité, laisser les cavaliers sur les bornes de sécurité (41-6A, 41-8A).

7.2 Alimenter au secteur et brancher la batterie, si présente.

N.B. À chaque allumage, l'automatisme exécute un autodiagnostic (variable de 3 à 30 secondes). La première manœuvre d'ouverture et de fermeture est exécutée à faible vitesse pour permettre l'acquisition automatique des cotes de butée.

Pour s'assurer que le contrôle électronique a bien les réglages d'usine, restaurer les valeurs à travers le menu:

MEM > FSET > YES (valider en appuyant sur ENTER pendant 1 seconde).

Sélectionnez le type d'automatisation via le menu: MENU > DOOR > SW2 / SW4 / SW5.

En cas de porte avec charnière à droite, régler: MENU > OPEN > →.

En cas de porte avec bras articulé à pousser, régler: MENU > ARM > AA.

En cas de porte avec bras coulissant à pousser, régler: MENU > ARM > SA1.

Effectuer les réglages du menu comme indiqué au chapitre 6. Utiliser le bouton OPEN pour lancer les commandes d'ouverture, puis vérifier le bon fonctionnement de la porte.

N.B. L'automatisme reconnaît automatiquement les éventuels obstacles pendant la manœuvre de fermeture (inversion du mouvement) et d'ouverture (arrêt du mouvement).

Si présente, raccorder l'électroserrure de la porte aux bornes -LK \ +LK du contrôle électronique et effectuer les réglages disponibles dans le menu ADV.

7.3 Raccorder un à la fois, les dispositifs de commande et de sécurité pour protéger la manœuvre d'ouverture et de fermeture de la porte, comme indiqué au chapitre 5.6, et vérifier que leur mouvement est correct.

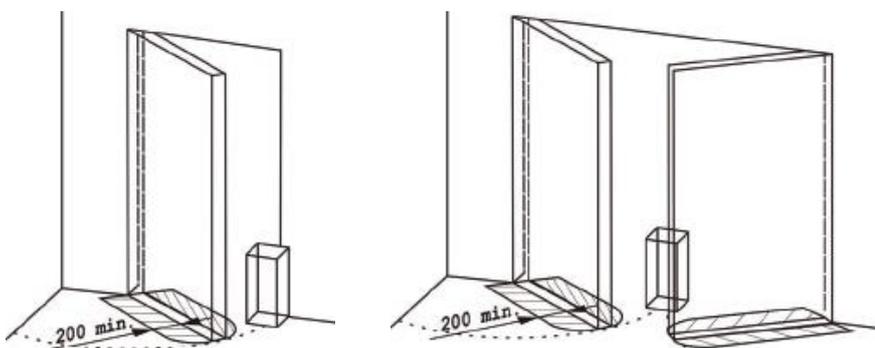
N.B. Vérifier que la baie de passage est correctement protégée par les capteurs de sécurité, conformément aux prescriptions de la norme européenne EN16005 (annexe C), ou effectuer des réglages de vitesse conformément aux prescriptions de la norme européenne EN16005 (Annexe G), comme indiqué au chapitre 5.7.

7.4 Si l'évaluation des risques de la porte permet une protection par Low Energy, effectuer les réglages conformément aux prescriptions de la norme européenne EN16005 (Annexe F1), comme indiqué au chapitre 5.8.

7.5 Au terme de la mise en marche, remettre au gérant de la porte automatique les instructions d'utilisation, y compris toutes les consignes et les informations nécessaires pour garantir la sécurité et le bon fonctionnement de la porte automatique.

Les automatismes sont munis d'une étiquette reportant les données requises par les normes européennes EN16005 et EN60335-2-103.

N.B. Le constructeur de la porte automatique à battant doit ajouter la propre étiquette identifiant l'automatisme.



CAME S.p.A.	www.came.com
Via Martiri della Libertà, 15 - 31030 Dosson di Casier TV	
Type: FLUO-SW3 Standard: EN16005	
DRIVE UNIT FOR SWING DOOR	
Input: 100-240V 50/60Hz Power: 70W	
Load: 40Nm	
Tmin: -15°C Tmax: +50°C IP20	
	Lot: 03 - 18 s/n: 0000020
	Year: 2018

8. RECHERCHE DES PANNES

Des avis affichés à l'écran sont disponibles en plus de la liste suivante de défauts possibles, comme indiqué au chapitre 6.5.

Défaut	Cause probable	Action corrective
L'automatisme ne s'ouvre et ne se referme pas.	Absence d'alimentation de réseau (écran éteint).	Vérifier la présence de l'alimentation de réseau.
	Accessoires externes en court-circuit.	Débrancher tous les accessoires des bornes 0-1 et les rebrancher un à la fois (vérifier la présence de tension 12V).
	La porte est verrouillée par des verrous ou des serrures.	Contrôler si les vantaux se déplacent librement.
L'automatisme n'exécute pas les fonctions réglées	Réglage incorrect du sélecteur de fonction.	Vérifier et corriger les réglages du sélecteur de fonctions.
	Dispositifs de commande ou de sécurité toujours activés.	Débrancher les dispositifs des borniers et vérifier le fonctionnement de la porte.
Le mouvement des vantaux n'est pas linéaire ou il est inversé sans raison.	L'automatisme n'a pas exécuté correctement l'acquisition des cotes de butée.	Effectuer une réinitialisation ou bien éteindre puis rallumer l'automatisme.
L'automatisme s'ouvre mais ne se referme pas.	Le test des dispositifs de sécurité signale des défauts.	Shunter un par un les contacts 41-6A, 41-8A.
	Les dispositifs d'ouverture sont activés.	Vérifier que les capteurs d'ouverture ne subissent pas de vibrations, qu'ils n'effectuent pas de fausses détections ou qu'ils détectent la présence d'objets en mouvement dans le champ d'action.
	La fermeture automatique ne marche pas.	Vérifier les réglages du sélecteur de fonctions.
Les dispositifs de sécurité n'interviennent pas.	Raccordements incorrects entre les dispositifs de sécurité et le contrôle électronique.	Vérifier que les contacts de sécurité des dispositifs sont correctement branchés aux borniers et que les cavaliers correspondants ont été enlevés.
L'automatisme s'ouvre tout seul.	Les dispositifs d'ouverture et de sécurité sont instables ou détectent des corps en mouvement.	Vérifier que les capteurs d'ouverture ne subissent pas de vibrations, qu'ils n'effectuent pas de fausses détections ou qu'ils détectent la présence de corps en mouvement dans le champ d'action.

9. PROGRAMME D'ENTRETIEN ORDINAIRE DE LA PORTE AUTOMATIQUE À BATTANT

Pour garantir le fonctionnement correct et la sécurité d'utilisation de la porte automatique à battant, conformément à la norme européenne EN16005, le propriétaire doit faire exécuter l'entretien ordinaire par un personnel professionnellement qualifié.

Mises à part les activités normales de nettoyage de l'huissierie, de compétence du propriétaire, toutes les activités d'entretien et de réparation doivent être effectuées par le personnel professionnellement qualifié.

Le tableau suivant reporte la liste des activités d'entretien ordinaire ainsi que la fréquence d'intervention se référant à une porte automatique à battant en conditions normales de fonctionnement. En cas de conditions de fonctionnement plus intensives ou d'utilisation occasionnelle de la porte automatique à battant, la fréquence des interventions d'entretien doit être adaptée en conséquence.

Activité	Fréquence
Couper l'alimentation de réseau et ouvrir l'automatisme, puis effectuer les vérifications et les réglages suivants. - Vérifier la fixation de toutes les vis des composants à l'intérieur de l'automatisme. - Vérifier l'état d'usure des charnières du vantail (si nécessaire, procéder à leur remplacement). - Vérifier la fixation correcte du bras sur le vantail. - Dans le cas de l'automatisation SW4, vérifier la force correcte du ressort de fermeture. - Si présente, vérifier l'accrochage correct de l'électroserrure.	Tous les 6 mois ou toutes les 200 000 manœuvres.
Raccorder l'alimentation de réseau puis effectuer les vérifications et les réglages suivants. - Vérifier le fonctionnement des dispositifs de commande et de sécurité. - Vérifier que la zone de détection des capteurs de sécurité est conforme aux prescriptions de la norme européenne EN16005. - Si présente, vérifier le fonctionnement correct de l'électroserrure. - Si présent, vérifier le fonctionnement du dispositif d'alimentation par batterie (remplacer la batterie si nécessaire).	Tous les 6 mois ou toutes les 200 000 manœuvres. N.B. La vérification des fonctions de sécurité de l'automatisme et des dispositifs de sécurité doit être effectuée au moins 1 fois par an.

Toutes les interventions d'entretien, remplacement, réparation, mise à jour, etc. doivent être reportées dans le registre d'entretien, conformément à la norme européenne EN16005, qui doit être à son tour remis au propriétaire de la porte automatique à battant.

Pour l'éventuelle réparation ou le remplacement des produits, seules des pièces de rechange originales devront être utilisées.

9.1 ÉLIMINATION DES PRODUITS



Les composants de l'emballage (carton, plastiques, etc.) sont assimilables aux déchets urbains solides et peuvent être éliminés sans aucune difficulté, en procédant tout simplement à la collecte différenciée pour le recyclage.

Nos produits sont réalisés à partir de différents matériaux. La plupart de ces matériaux (aluminium, plastique, fer, câbles électriques) sont assimilables aux déchets urbains solides. Ils peuvent être recyclés au moyen de la collecte et de l'élimination différenciées auprès des centres autorisés.

D'autres composants (cartes électroniques, piles, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes.

Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.

Avant d'effectuer ces opérations, il est toujours recommandé de vérifier les normes spécifiques en vigueur sur le lieu d'élimination. NE PAS JETER DANS LA NATURE.



CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy

tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941